



联合国
环境规划署理事会

Distr.: General
10 March 2008



Chinese
Original: English

理事会/全球部长级环境论坛
第十届特别会议
2008年2月20-22日，摩纳哥

理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议会议记录

引言

2008年2月20日至22日，联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛在摩纳哥公国的格里马尔迪会展中心举行了第十届特别会议。召开此次会议的依据如下：题为“理事会对秘书长关于环境和人类住区的报告的意见”的理事会1999年2月5日第20/17号决定第1(g)段；题为“理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议及理事会/全球部长级环境论坛第二十五届会议的临时议程、日期和地点”的理事会2007年2月9日第24/15号决定；题为“秘书长关于环境和人类住区的报告”的大会1999年7月28日第53/242号决议第6段；题为“会议时地分配办法”的大会1985年12月18日第40/243号决议第5段；以及理事会议事规则第5条和第6条。

一. 会议开幕

A. 会议开幕

1. 2008年2月20日星期三上午9时40分，司仪宣布联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议开幕。会议首先播放了一段名为“大地的声音”的电影短片。

2. 致开幕词的有：哥斯达黎加环境和能源部长兼理事会/全球部长级环境论坛主席 Roberto Dobles 先生；联合国秘书长潘基文先生（以预先录制好的录像致词）；联合国人类住区规划署（人居署）执行主任兼联合国内罗毕办事处主任安娜·蒂巴依朱卡女士（由人居署副执行主任 Inga Björk-Klevby 女士代表）；环境署执行主任阿奇姆·施泰纳先生。摩纳哥阿尔贝二世亲王殿下也做了发言。

3. Dobles 先生代表主席团和出席会议的各代表团致开幕词，他感谢摩纳哥阿尔贝二世亲王主办此次会议，做出精心准备并热情招待了与会人士。他代表全球环境界，称赞了阿尔贝二世亲王在环境保护方面的领导能力和个人参与。特别是，设立的摩纳哥阿尔贝二世亲王基金会将成为继续行动以保护环境之源泉。出席本届会议的，有 100 多名部长，以及民间社会、商界和科学界及联合国系统中负责环境问题的许多高级官员和其他代表。Dobles 先生表示，作为全球核心环境力量的代表，他们有责任迎合世界人们的期望，并就如何应对会影响到地球的各种问题和新兴机遇及确保其可持续性提供指导。

4. 自 2007 年 2 月在内罗毕举行理事会/全球部长级环境论坛第二十四届会议以来，已采取大量措施，深化环境署在许多领域的工作，其中包括气候变化、生态系统、废物和化学品管理以及执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》。在执行主任的领导下，环境署成功地进行了管理改革，列明了实质性工作和活动的优先事项并简化了其内容，取得了深远影响。在本届会议上，审议《第四次全球环境展望》（GEO-4）报告和拟议的《2010-2013 年中期战略》有着特殊重要的意义。《第四次全球环境展望》列出了一些对环境决策者至关重要的科学成果，对起草《中期战略》至关重要，《中期战略》则为各成员国指导环境署向重点更加鲜明和更注重成果的方向发展提供了特殊机会。本届会议将启动的气候中立网络尤其值得我们支持；它鼓励各级政府接受“气候中立社会”的概念。他祝愿各位代表在审议工作中取得丰硕成果，并促请他们确保第十届特别会议在合作和和谐的氛围中开展。最后，他祝贺 Angela Cropper 女士担任环境署副执行主任这一职务。

5. 潘基文先生在致词中表示，他很高兴地欢迎各位代表参加理事会/论坛第十届特别会议，并指出 20 多年来，通过举办类似会议，各国环境部长和其他代表已经提出了一些旨在应对全球可持续性挑战的、具有建设性的创新解决办法。各位代表及其前任已通过气候变化框架、碳交易和各类碳市场，粗略地介绍了绿色经济的实际可行性。以《巴厘战略计划》为指导，理事会/论坛现正面临着以下几种挑战：调集资金以对抗气候变化，提供新鲜动力以及加强环境署的工作。在这方面，《中期战略》将使环境署变得重点更加鲜明和更注重成果。他强调了在将于 2009 年在哥本哈根举行的联合国气候变化框架公约缔约方会议第十五届会议上达成一致的重要性，并指出，通过各种实际行动维持势头也至关重要。世界人民渴望变革，因此，他促请为参加本届会议而聚集在一起的代表努力实现这一点。

6. 蒂巴依朱卡女士在致词中表示，由于人居署总部东道国肯尼亚面临着复杂的政治局势，她未能参加本届会议，对此，她深表遗憾。她说，人居署致力于长期的合作行动以打击气候变化；在这方面工作中，其主要伙伴是环境署。快速的城市化进程会使城市地区更易受到气候变化的伤害，其负面影响则将威胁到许多城市和几十万城市居民，其中特别包括 10 亿名贫民窟居住者。国际环境治理是本届

会议的两个主题之一，在这方面，她指出，很显然，我们必须对全球环境系统进行针对性改革，以确保良好治理，加强对资源的利用及建立更好的协调框架，进而避免各联合国机构、开发银行和其它机构出现竞争和重叠。有必要更多地强调授予地方当局权力的问题，原因特别包括地方一级对气候变化的影响最为敏感。就另一个主题——调集资金以应对气候变化而言，城市与气候变化融资之间的关系有两重意义：城市和地方当局承担着向低碳经济过渡的职责，而且，特别是在发展中世界，它们正在与气候变化的即时影响作斗争。因此，通过《京都议定书》的清洁发展机制等改善其筹资途径，以及确保在关于 2010 年后京都议定书机制的谈判中它们是利益攸关方至关重要。最后，她邀请各位代表参加将于 2008 年 10 月在南京举办的第四次世界城市论坛。此次论坛将注重和谐城市化的主题，并探讨与人类住区的可持续发展和气候变化有关的问题。

7. 执行主任在致词中表示，他非常感谢阿尔贝二世亲王和摩纳哥政府在组织本届特别会议方面向环境署提供的支持。他称赞亲王把对环境问题的个人兴趣转化成了一项具有国家级重要意义的政治承诺和事项。他通过其基金会，展示了即使只是一个小国的热情和承诺，也可以取得一些成就。2008 年，他被授予环境署“地球卫士”奖，并与旺加里·马塔伊女士一起，积极资助了“植树十亿运动”。该活动得到了极为热烈的响应，植树已超过 19 亿棵；现在的挑战是要找到新的途径来引导该活动所激起的公众能量和支持。此外，他还感谢所有其它与会者参加本届会议，指出有 150 多个成员国派代表出席，并表示理事会/论坛的此次会议适逢关键时刻，环境变化的挑战已被置于整个发展议程的核心。他说，我们不应认为气候变化问题缩小了议程的范围，与此相反，它是一面透镜，我们可以通过它来审议其他议题。他还指出，环境方面的情报和认识已逐渐成为社会和经济发展的驱动力。他促请与会者不要把论坛看作环境署的一项行政职能，而要将其看作各国环境部长与渴望热情和可行解决办法的世界进行对话的一个平台。

8. 阿尔贝二世亲王表示，摩纳哥欢迎理事会/论坛的各位成员，并感到非常自豪。他说，他关心肯尼亚受到最近几次事件影响的所有人，并代表他本人及理事会/论坛，对旺加里·马塔伊女士表示支持。他强调，若要克服当前的全球环境危机，就必须立即采取行动，并表示必须制定有效政策以保护不可替代的生态资源，提供更多的投资选择，且推进技术升级。必须进入一个改革和创新的时期，而且很显然，公共财政和私人财政部门要在促进可持续发展方面发挥重要作用。必须制定协调一致的国际条例，以鼓励大型全球经济体合作开发高绩效的新技术。他强调私营企业可以通过努力改变消费者态度，促成积极变革。他热切期望摩纳哥能变成一个受新环境技术的研究、开发和商业化所涉及各企业和投资专业人士青睐的目的国。

9. 他介绍了摩纳哥根据《京都议定书》和 2007 年以来为了在公国举行的大型活动（包括当前这届理事会/论坛会议）而实行的碳抵销方案为减少其排放量所做的努力。碳中立方案意在与摩纳哥注重消除贫穷的国际合作政策相配合，因为气候变化主要会影响到社会中处于最不利境地的人群。不过，他强调，不应首先把补偿碳抵销视为减少环境影响的一种简单的替代方法。此外，他提请注意列明为适应气候变化而开展的筹资活动的优先次序至关重要。他谈论了自己对北极地区气候变化的各种严重影响的关切，他曾亲眼见证了这些影响。为配合国际极年，他

的基金会现正在审议可能在北极开展的活动。摩纳哥会欣然接受有助于在该领域取得进展的任何倡议。他希望理事会/论坛审议该问题并提出具体的解决办法。

B. 关于热情指引问题的讨论

10. 本届会议的第一次全会期间，举办了一次主题为“热情指引——环境、和平与安全”的讨论。发言者包括诺贝尔奖获得者、肯尼亚“绿化带运动”发起人旺加里·马塔伊女士和联合国政府间气候变化问题专门委员会（气专委）副主席 Mohan Munasinghe 先生。

11. 介绍发言人时，施泰纳先生说，在过去三年里，诺贝尔和平奖委员会曾两次将该奖项授予证实和平、安全与环境问题相互交织的科学家个人或团体。2004年，该奖项颁给了马塔伊女士和她的绿化带运动；2007年，该奖项则被授予了戈尔先生和气专委。他解释说，马塔伊女士未能亲自参加本次会议，是因为她正在协助前联合国秘书长科菲·安南在肯尼亚开展调解工作。因此，其发言将由负责非洲问题的关爱青年顾问 Margaret Koli 女士代为宣读。施泰纳先生在介绍 Munasinghe 先生时指出，他在提请国际社会注意气候变化与经济因素间联系方面，发挥了重要作用。

12. 马塔伊女士在发言中表示，她很遗憾不能出席此次会议，但她认为，她更不能在国家最需要她的时候，弃之于不顾。2004年向绿化带运动颁发和平奖时，诺贝尔委员会就已通过开展环保行动，把环境与和平、和平与民主联系在了一起。通过种植树木——和平的象征，绿化带运动不但帮助整个社会明白了政府必须有所担当，也使它们懂得了基于信任、正直和公正的相互尊重和关系同等重要。她说，该运动通过种植和平之树，使得相互间有冲突的社区重新和好，因此，她表示，现在正是重新探索树木、文化与冲突解决之间的关系的时候，考虑到气候变化的各种影响时尤其如此。

13. Munasinghe 先生也做了发言，并代表未能参加本次会议的气专委主席 Rajendra Pachauri 先生致歉。他解释说气候变化问题之所以重要，是因为它正在破坏可持续发展，并特别影响着世界中的最弱势群体：穷人、儿童、老年人、小岛屿、北极、亚洲特大三角洲、撒哈拉以南非洲以及特别脆弱的生态系统。他指出，发展与气候变化之间的关系是循环性的：发展造成温室气体排放，进而促成气候变化。气候变化则会给各种人为和自然系统带来问题，进而影响发展。因此，必须采取减轻和适应气候变化的措施，而且，与过去相比，必须以更加系统的方式加以执行。

14. 他说，尽管气候变化和可持续发展问题既复杂又严重，但是他坚信，只要我们立即开展行动，一定可以一并解决。我们最想看到的情景，莫过于所有的气候相关政策都把减轻和适应措施结合在一起，并使发展具有更大的可持续性。我们已经掌握了实现该目标所需的技术和知识，但却缺少政治意愿。可持续发展涉及环境、社会和经济等方面的因素。因此，各国政府、商界和民间社会必须团结协作，以确保可持续发展涵盖了所有内容。环境署要发挥重要作用，以证明气候变化影响或涉及到了所有的千年发展目标，而不只是目标 7，“确保环境的可持续能

力”。他呼吁环境署在宏观经济以及商业和发展部门强调气候变化的影响，以动员各方面的支持和资源，并帮助确定和执行各种解决办法。

二. 会议安排

A. 出席情况

15. 以下 56 个理事会/全球部长级环境论坛成员国¹ 派代表出席了会议：阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、贝宁、博茨瓦纳、布隆迪、加拿大、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、捷克共和国、芬兰、法国、德国、几内亚、海地、匈牙利、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、以色列、意大利、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、马里、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、荷兰、尼日尔、巴基斯坦、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、索马里、南非、西班牙、泰国、突尼斯、图瓦卢、乌干达、美利坚合众国和乌拉圭。

16. 以下 82 个非理事会/全球部长级环境论坛成员国但是联合国会员国或专门机构或国际原子能机构成员国的国家派观察员出席了会议：阿富汗、阿尔巴尼亚、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴巴多斯、比利时、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、佛得角、中非共和国、科特迪瓦、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、冈比亚、格鲁吉亚、加纳、希腊、危地马拉、教廷、洪都拉斯、冰岛、伊拉克、爱尔兰、约旦、基里巴斯、科威特、拉脱维亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、萨摩亚、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥、土耳其、土库曼斯坦、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚和津巴布韦。

17. 马耳他主权军事教团的一位观察员也出席了会议。

18. 以下联合国机构、秘书处部门和公约秘书处派代表出席了会议：《关于养护黑海、地中海和毗连大西洋海域鲸目动物的协定》、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》、《养护移栖物种公约》、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》、国际原子能机构、臭氧秘书处、执行蒙特利尔议定书多边基金秘书处、《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》、联合国贸易和发展会议、《联合国关于在发生严重干旱和（或）荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》、联合国儿童基金会、联合国经济和社会事务部、联合国开发计划署、联合国难民事务高级专员、联合国人

¹ 理事会的成员国是由 2005 年 11 月 3 日联合国大会第六十届会议第 43 次全体会议和 2007 年 11 月 15 日第六十二届会议第 52 次全体会议选举产生的。

类住区规划署、联合国训练研究所、联合国国际减灾战略、联合国人道事务协调厅、联合国人口活动基金、联合国区域信息中心、联合国大学、世界知识产权组织和世界贸易组织。

19. 以下专门机构派代表出席了会议:联合国粮食及农业组织、国际劳工组织、联合国教育、科学及文化组织、世界银行和世界气象组织。

20. 以下政府间组织派代表出席了会议:非洲开发银行、亚非法律协商组织、非洲联盟委员会、英联邦秘书处、欧洲共同体、全球环境基金、阿拉伯国家联盟、经济合作与发展组织、南亚合作环境署和世界保护联盟(世保联盟)。

21. 此外, 113 个非政府组织和民间社会组织的观察员出席了会议。

B. 通过议程

22. 在第一次全会上, 理事会/论坛根据临时议程(UNEP/GCSS.X/1), 为本届会议通过了下列议程:

1. 会议开幕。
2. 安排工作:
 - (a) 通过议程;
 - (b) 安排工作。
3. 与会代表的全权证书。
4. 政策性问题:
 - (a) 环境状况;
 - (b) 新出现的政策性问题;
 - (c) 环境与发展。
5. 联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况。
6. 其它事项。
7. 通过报告。
8. 会议闭幕。

C. 会议工作安排

23. 在本届会议的第一次全会上, 理事会/论坛遵照附加说明的议程(UNEP/GCSS.X/1/Add.1)所载各项建议审议并核准了会议的工作安排。

24. 根据其中一项建议, 理事会/论坛决定从 2008 年 2 月 20 日星期三下午至 2008 年 2 月 22 日星期五上午举行部长级磋商。磋商的重点是议程项目 4 (b) 下的主题

“全球化与环境：调集资金应对气候变化”及“国际环境治理和联合国改革”。此外，还决定部长级磋商将包括全体会议、小组讨论和圆桌讨论，而且，有些将同时进行。

25. 理事会/论坛还决定设立一个全体委员会，由 Jan Dusik 先生（捷克共和国）任主席。该委员会将审议议程项目 4（a）（政策性问题：环境状况）；4（c）（政策性问题：环境与发展）；5（联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况）；和 6（其他事项）。它还决定组成一个主席之友非正式小组，负责编制主席关于主题一和主题二的部长级磋商成果的总结。该小组将由摩纳哥城市规划国务部负责设备、环境和城市规划的国务委员 Robert Calcagno 先生任主席，并由 5 个区域集团和各经济一体化实体的主席组成。

26. 会上还同意理事会/论坛在 2008 年 2 月 22 日星期五下午的全体会议上审议议程项目 3（与会代表的全权证书）、7（通过报告）和 8（会议闭幕）。

27. 在审议这一项目时，理事会/论坛收到了本届会议附加说明的议程（UNEP/GCSS.X/1/Add.1）概述的每一个项目的文件。

D. 全体委员会的报告

28. 全体委员会在 Dusik 先生的主持下从 2 月 20 日至 22 日举行了四次会议，审议分配给它的议程项目。在 2 月 22 日下午举行的第 6 次全体会议上，理事会/论坛注意到全体委员会的报告。该报告载于本会议记录附件二。

E. 通过决定

29. 在 2 月 22 日星期五下午举行的第六次全体会议上，理事会/论坛通过了以下决定：

决定编号	标题
SS.X/1	化学品管理，包括汞和废物管理
SS.X/2	北极区域的可持续发展
SS.X/3	2010—2013 年中期战略
SS.X/4	国际应对气候变化十年
SS.X/5	全球环境展望：保护环境促进发展

30. 理事会/论坛按照全体委员会通过的决定草案通过了上述决定。委员会的会议记录，包括其对决定草案的审议情况，载于本会议记录附件二。

三. 与会代表的全权证书

31. 按照议事规则第 17 条第 2 款，主席团审查了与会代表的全权证书。58 个成员国中的 56 个成员国的代表出席了会议，其全权证书被认定妥善无误。主席向理事

会/论坛做了报告，而理事会/论坛在 2007 年 2 月 22 日第六次全体会议上核准了主席团的报告。

四. 政策性问题

A. 执行主任的政策演讲

32. 施泰纳先生在第一次全体会议期间发表了政策演讲。他首先指出，Munasinghe 先生在其关于热情指引的谈话中提出的许多科学信息都与环境政策直接相关。他表示，政策变化和拟议的环境署中期战略是两个重要转变的组成部分，其一是从“褐色经济”向“绿色经济”转变的全球运动，其二是环境署内部为建立重点更加鲜明、响应度更高和更注重成果的机构而开展的运动。

33. 论及环境署内部的变化时，施泰纳先生介绍了拟议的《中期战略》及其综合、透明的编制进程。拟议战略已在要求的最后期限前十二个月起草完成，它是联合国全系统改革进程的一部分，并且得到了环境署理事会的认可。为了与环境署活动保持一致，拟议战略概述了 6 个主题优先事项：气候变化；灾害和冲突；生态系统管理；环境治理；有害物质和危险废物；及资源效率——可持续消费和生产。其他管理改革包括成果管理的执行情况、权力与责任的调整、在制订工作计划时将财务控制权归还给项目管理人员、性别主流化的成果以及联合国共同国家方案制定进程中的人员培训。环境署对自身的定位是联合国系统在环境问题方面的服务提供者，为此该组织将增强其能力，以履行在《巴厘技术支持和能力建设战略计划》中作出的承诺，并将其活动建立在科学发现的基础上。

34. 他继续说，提前编制拟议中期战略为理事会成员国提供了一个机会，以便它们能够做出反馈并尽早地确定方案的优先事项。在全球向绿色经济转变的背景下，各国环境部长采纳了扩大的工作纲要。正如捐助方相信环境署的价值及其改革道路，投资者们也致力于通过诸如清洁能源生产、生态旅游和替代的运输等行动改善环境，所有这些都涉及到创造就业机会。环境关注的扩大也影响到了各国政府，在不久的将来，财政部长们必须十分熟悉环境问题，而环境部长也需具有更高级别的经济管辖权。随着私营部门和多边金融机构将数十亿甚至数万亿美元的资金投入绿色经济，环境署及其伙伴，包括各国环境部长，有责任指导这些投资流量，它们是现在环境变革的引擎。但是，考虑到这些及其他变化，可持续发展仍未在全球范围内实现，而实现这一目标的时间已经不多了。科学、技术和公众认识都支持转变，但是必须采取政策和行动来解决环境退化速度超过人类创新这一事实所带来的严峻挑战。

35. 关于肯尼亚最近的事态发展，施泰纳先生说，一个联合国机构的总部被置于社会和政治的剧变当中是前所未有的。他说，该组织正在按照其一贯的立场开展业务，但是它必须为不利变化做好准备，如果一旦发生这样的情况，将会不可避免地对其方案造成影响。

36. 施泰纳先生在结束其政策声明时向 Beverly Miller 女士和 Angela Cropper 女士表示祝贺，前者从理事会秘书的职务上退休，后者则已加入环境署，担任执行主任。

37. 施泰纳先生的政策演讲的全文见本会议记录附件三。

B. 环境状况（议程项目 4（a））

38. 理事会/论坛在第一次全体会议上审议了该分项。审议时首先是由施泰纳先生介绍《第四次全球环境展望》报告的各项结果，该《展望》是执行主任提交给理事会/论坛的一份报告（UNEP/GCSS.X/3）的主题。他说《第四次全球环境展望》是众多利益攸关方多年辛勤工作的成果，是建立在科学基础上的、对环境变化及其如何影响发展与人类福祉的评估。报告表明，变化速度是前所未有的，人类必须渡过可持续发展的难关；所有指标更加恶化，发达和发展中经济均无法幸免。一些改革创新或“绿色突破”使人们有了保持乐观的理由，但是其范围还没有扩大到能够提供一致的全球回应的水平。尽管有改进了的工具、更先进的科学、更富学识的公众和更加主动的私营部门，但是仍然需要跨越持续行动的门槛。注意到《第四次全球环境展望》的发布引起了媒体的极大关注，他表示希望国际社会能与之合作并希望其他组织能够提出类似的报告以指导今后的行动。

39. 在后续的讨论中，与会者对《第四次全球环境展望》报告表示欢迎，认为它是一份重要的出版物，促进了与环境有关的国际议程，并加强了环境署作为联合国系统内最主要环境机构的作用。几位代表称赞了报告中的关键信息，包括必须有解决环境和发展问题的综合办法，以及它对可持续发展和生态系统管理的重点关注。有些代表指出，《第四次全球环境展望》的重要性在于它是一个能够使决策者在坚实的科学基础上支持其决定的工具。

40. 一位代表说，环境署必须确保在其日常活动中充分利用《第四次全球环境展望》的结论并制订审查程序，使其能够对全球环境展望的整个过程加以评价和改善。另一位代表提到需要有更加集中和迅速的评估以扩大《第四次全球环境展望》提出的更广阔构想，并请执行主任研究如何进一步发展与其他环境相关评估之间的协同增效，并在理事会下一届会议上提出其结论报告。

41. 全体委员会还审议了议程项目4(a)。关于委员会审议情况的报告载于本会议记录附件二。

42. 理事会/论坛通过的各项决定载于本会议记录附件一，并列于以上E节第二章。

C. 新出现的政策性问题（议程项目 4（b））

43. 理事会/论坛在于 2008 年 2 月 20 日星期三下午举行的第二次全体会议上以部长级磋商的形式开始审议议程项目 4（b）：政策性问题：新出现的政策性问题，重点是会议的主题一：全球化与环境——调集资金应对气候变化，特别是国家政策在激活投资方面的作用。在 2008 年 2 月 21 日星期四上午举行的第三次全体会议上，理事会/论坛继续审议议程项目 4（b），特别着重讨论了金融市场是否准备调

集所需投资的问题。在第二和第三次全体会议上以部长级磋商的形式举行了小组讨论，主要是概览介绍，每次小组讨论后又同时举行了四次部长级圆桌讨论。在 2008 年 2 月 21 日星期四下午举行的第四次全体会议上，理事会/论坛继续审议议程项目 4 (b)，特别强调从地方调集资金。小组讨论后，圆桌讨论的四位主持人就讨论得出的结论和建议提交了简要报告。在 2008 年 2 月 22 日星期五上午举行的第 5 次全体会议上，理事会/论坛继续审议议程项目 4(b)，特别着眼于本届会议的议题二：国际环境治理和联合国改革。举行了一次小组讨论会，包括两次简要介绍，随后是一次综述和反馈会议。在讨论这一分项目时，各国部长和其他代表团团长收到了意在鼓励讨论的背景文件，包括主席关于理事会/全球部长级论坛第二十四届会议部长级磋商的总结 (UNEP/GCSS/X/9) 中提出的政策办法。

44. 在理事会/论坛第六次全体会议上，Calcagno 先生谈到部长级磋商的成果。他突出了主席关于磋商的总结中的要点，并强调指出，该总结反映了会议上所表达的各种意见，而不是协商一致意见。理事会/论坛注意到本会议记录附件四载列的主席的总结，并指出，该总结反映了部长磋商会议上表达的各种意见，但不是一种一致意见文本。

D. 环境与发展（议程项目 4 (c)）

45. 全体委员会审议了议程项目 4(c)。关于委员会审议情况的报告载于本会议记录附件二。

46. 理事会/论坛通过的各项决定载于本会议记录附件一，并列于以上 E 节第二章。

五. 联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况

47. 在该项目下，施泰纳先生提出了一份关于拟议的《2010—2013 年中期战略》的说明 (UNEP/GCSS.X/8)。他说，在比预定时间提前编制中期战略以便通报环境署工作方案和战略框架制订情况的过程中，常驻代表委员会与各个利益攸关方协商，展开了许多工作。战略确定了六个贯穿各领域的优先事项并直接在《关于环境署的作用和任务的内罗毕宣言》的基础上，描绘了环境署的前景。《宣言》是在 1997 年由环境署理事会核准的，自通过起一直有效。他强调，六个优先事项的确定并不表示环境署自视为任何领域的唯一参与者或领导者；相反，环境署认为优先事项是它能够与其他组织和机构合作实现转变的重要方面。重申的重点将放在增强环境署能力以执行《巴厘技术支持和能力建设战略计划》上；它的作用是联合国的环境方案；确保其干预有牢固的科学基础；以及全面执行成果管理制度。最后，他说《中期战略》与工作方案以及实现工作方案的战略框架为环境署提供了导向，这对实现其核心议程而言是至关重要的。

48. 在随后的讨论中，政策声明和《中期战略》得到了广泛赞扬。几位代表表示战略将使环境署能够更好、更有效地应对环境变迁的挑战。促进《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的承诺得到了许多代表的支持。一位代表表示支持提议的创新财务机制，其范围将涵盖私营部门、民间社会和管理创新。

49. 但是，有些代表说《中期战略》需要进一步的修订和改善，例如，澄清执行战略的方式，其中包括增进与多边环境协定的协同效应。一位代表表示，虽然《战略》涉及到了与其它组织的协调，但是它对环境署内部的协调以及环境署各项战略之间的关联重视不够。她还说，必须努力吸收所有区域的代表参加后与战略有关的工作中。

50. 一位代表说，环境署应加大努力，将地方文化以及传统信仰和价值观融入其活动。另一位代表强调，有必要调集人力资源，特别是地方一级的人力资源，并且建议通过专门提出一个“气候变化十年”来对此加以鼓励。还有一位代表提请大家注意 2007 年 11 月在突尼斯举行的非洲和地中海区域气候变化战略国际团结会议通过的《关于国际团结保护非洲和地中海区域不受气候变化消极影响的突尼斯宣言》。

51. 挪威代表说，挪威政府正在与环境署共同制订一项方案协定。根据这一协定，挪威政府每年将提供 1 800 万美元以支持《中期战略》的执行。他还说，现在迫切需要建立起法律框架以应对汞的威胁，并且敦促环境署在这方面发挥带头作用。

52. 一位代表说，执行主任的介绍以事实证明了全球部长级环境论坛正在发挥预期作用。他还回顾了新出现的政策性问题和环境署的职能。他说，论坛应侧重于主要的问题，如批准《中期战略》，而不是商讨针对理事会的决定和仅仅为了注意到执行主任的报告而通过那些决定。他表示其代表团将提交一份决定草案，以澄清这方面的做法。

53. 一个民间社会组织小组的代表说，应更加重视促进气候正义和关注贫困人口（其中 70% 是妇女）的财务机制的重视程度。她还表示，反对任何可能会限制论坛通过决定的权利的做法，因为这对论坛保持其灵活性以及及时应对环境问题至关重要。

54. 全体委员会还审议了议程项目 5。关于委员会审议情况的报告载于本会议记录附件二。

55. 理事会/论坛通过的各项决定载于本会议记录附件一，并列于以上 E 节第二章。

六. 其他事项

56. 理事会/论坛没有审议其他事项。

七. 通过会议记录

57. 理事会/论坛在 2008 年 2 月 22 日第六次全体会议上按照事先分发的会议记录草案通过了本会议记录，但有一项谅解，即委托秘书处和报告员将会议记录最后定稿。

八. 会议闭幕

58. 在会议结束时，理事会/论坛主席和许多成员国的代表对将于 2008 年 9 月从理事会秘书职务上退休的 Beverly Miller 女士的多年奉献表示赞扬。随后在按惯例互致敬意以后，2008 年 2 月 22 日星期五下午 4 时 35 分，理事会/论坛主席宣布理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议闭幕。

附件一

理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议通过的决定

SS. X/1. 化学品管理, 包括对汞和废物的管理

理事会,

回顾 其关于化学品管理问题的第24/3号决定, 特别是其中关于汞问题的第四节, 以及关于废物管理的第24/5号决定,

进一步回顾 大会1999年7月28日关于设立全球部长级环境论坛的第53/242号决议, 该决议规定设立全球环境论坛使之成为联合国系统内的一个高级别环境政策论坛,

注意到 如大会第53/242号决议第6段中所阐述的那样, 理事会/部长级环境论坛各届特别会议的首要目的是审查环境领域内重要的和新出现的政策性问题,

着重强调 应尽可能地在理事会/部长级论坛的各届常会上处理那些涉及方案的重大决定,

1. *赞赏地确认* 执行主任分别依照理事会第24/3号决定第二部分、第23/3号决定第四部分、以及第24/5号决定就下列事项编制的各项报告: 化学品管理²、汞问题不限成员名额特设工作组所取得进展³ 以及废物管理问题⁴;

2. *注意到* 执行主任关于废物问题的报告第二章第一节中针对各发展中国家和经济转型国家, 特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家, 以及经济转型国家提出的各项具体建议所具有的特殊重要性;

3. *决定* 鉴于上述各项报告中所提出的各个重大事项均涉及方案问题, 因此将在理事会/部长级环境论坛第二十五届常会上予以审议;

4. *请* 执行主任继续贯彻执行第24/3号和第24/5号决定, 并就这两项决定的执行情况向理事会/部长级环境论坛第二十五届常会提交一份全面的报告。

² UNEP/GCSS. X/4.

³ UNEP/GCSS. X/5.

⁴ UNEP/GCSS. X/7.

SS. X/2. 北极区域的可持续发展

理事会,

回顾 其2003年2月7日关于北极区域的可持续发展问题的第22/11号决定), 其中第2段特别请执行主任继续针对北极区域环境方面新出现的问题、特别是针对其对全球环境产生的各种影响进行评估并提出预警,

认识到 尽管自联合国人类环境大会以来, 国际社会业已取得了许多成功业绩并做出了持续的努力, 而且已经取得了一些进展, 但正如在联合国环境规划署的第四期全球环境展望报告中所表明的那样, 各国政府仍需为保护环境而持续努力, 同时尤应具体关注北极区域海洋冰层的融化情况⁵,

回顾 2007年世界环境日的主题为“冰川消融—后果堪忧!”, 着重强调气候变化对两极生态系统和居民社区所产生的影响、以及随之而对世界各地所产生的严重后果, 同时突出表明了我们可以避免出现急剧的、加速的、以及很可能是不可逆转的环境变化而采取的行动,

极为关注 气候变化对两极区域所产生的不利影响, 特别是对北极区域所产生的影响, 因为预计将会出现的气候变暖现象的加剧可能会对北极的自然系统及土著人和其他社区、以及生物多样性产生不利影响, 致使北极区域受到日趋剧烈的影响, 同时还可能会对全球产生严重后果。例如, 冰川及格陵兰岛冰层的融解便对海平面的上升起到了助长作用,

深信 需要对北极海洋环境实行保护, 并确保北极土著人及其他社区、以及北极生物多样性的环境安全,

深知 北极海域冰层动态变化可对本星球气候系统及海洋循环产生影响,

亦深知 重要的是, 各方需要采取合作性措施, 共同促使北极海洋生态系统适应气候变化, 并需面对迅猛的气候变化对这些生态系统采取适应性管理办法,

着重强调 在2007-2008国际极地年期间, 共有来自60多个国家的数千名科学家携手在两极区域开展了工作, 从而增强了做出知情决策的科学基础,

确认 各方深切关注北冰洋和北极海洋冰层的环境和生态系统的脆弱性, 并确认, 正如在联合国大会关于海洋问题的总结决议的序言以及联合国于2007

⁵ 《第四期全球环境展望》, 决策者摘要, 两极区域问题, 第19页)。

年12月间通过的《海洋法》中所指出的那样，各国需要增强在此方面开展的科学合作，

注意到 联合国环境规划署目前作为观察员参与北极理事会的各次会议，

着重强调 对北极区域资源任何开发均应以可持续的方式进行，

相信 北极环境及其土著人和其他社区以及生物多样性，将可因北极国家及其他有关国家和利益攸关方做出的环保努力而获益，从而针对在最近开放的冰层融化区所开展的各种商业性活动，包括船运、渔业、石油、天然气开采及采矿作业等，确保北极区域的海洋环境得到保护和管理，

确认 北极各国已为保护北极环境和管理其在北极开展的活动、并尽最大限度减少这些活动对北极环境所产生的影响做出了单独的和集体的努力，

1. *赞扬* 北极理事会为保护北极环境及其居民而开展了相关的活动；
2. *鼓励* 联合国环境规划署酌情按要求与北极理事会、各项相关的多边环境协定、以及其他各有关区域和国际机构开展合作；
3. *促请* 北极各国政府及其他有关利益攸关方，在其可能会对北极环境、包括对北极区域的生物多样性产生影响的活动中，继续适用列于《关于环境与发展的里约宣言》原则15中的防范原则，并继续酌情开展环境影响评估；
4. *请* 各国政府，连同作为国际极地年的发起机构的国际科学理事会和世界气象组织、以及其他各相关区域和国际机构—包括北极理事会、联合国环境规划署以及各项多边环境协定，大力增强执行各项决定的科学基础，并作为国际极地年的一项关键性后续活动，促进开展国际科学协作和协调，以便更好地追踪、了解和预测北极区域可能发生的各种变化；
5. *鼓励* 联合国环境规划署与其他各有关组织和方案携手，设法在国际极地年的研究阶段之后保持和增强北极观测网络；
6. *还请* 北极各国政府及其他利益攸关方单独地或以集体方式，作为目前在该区域开展的合作的一个组成部分，加速各级贯彻落实旨在促进适应气候变化的各项适宜措施。

SS. X/3. 2010—2013 年中期战略

理事会,

回顾 理事会在其第24/9号决定第13段中请执行主任在与常驻代表委员会磋商的基础上, 拟定2010—2013年中期战略, 以期明确界定供各国政府审查的远景规划、目标、优先重点、影响措施, 以及一套健全的机制, 并将之提交理事会第二十五届会议核可,

赞赏地注意到 执行主任在着手拟订联合国环境规划署2010—2013年中期战略过程中同常驻代表委员会进行了公开、透明和广泛的磋商,

还赞赏地注意到 在着手拟订2010—2013年中期战略过程中, 亦与那些由联合国环境规划署负责管理的多边环境协定秘书处、以及与民间社会和私营部门进行了磋商,

进一步赞赏地注意到 执行主任所拟订的2010—2013年中期战略重点突出、而且注重实际成果, 同时还详细阐述了六项贯穿各领域的优先重点及其相应的执行手段, 从而将在2010—2013年时期内加强联合国环境规划署的工作,

着重强调 需要全面贯彻执行理事会在其第七届特别会议上通过的关于国际环境管理的第SS. VII/1号决定(《卡塔赫纳一揽子计划》), 并*欣慰* 此项中期战略特别强调了如下各项工作: 大幅增强联合国环境规划署贯彻落实《巴厘技术支持和能力建设战略计划》的能力;⁶ 联合国环境规划署应作为环境领域内的主要联合国机构发挥作用; 确保联合国环境规划署的各项行动均植根于坚实的科学基础; 以及充分实行注重实际结果的管理,

还注意到 联合国秘书处就联合国各项基金、方案和秘书处下属各部和厅拟订2010—2011年战略框架所作指示中予以具体规定的时限,⁷

确认 为使执行主任所拟订的中期战略得以与联合国环境规划署2010—2011年战略框架及其后的工作方案切实地联系起来, 首先必须由理事会在其第十届特别会议上审议此项中期战略,

注意到 执行主任在着手编制2010—2011年和2012—2013年的工作计划和预算过程中, 将考虑到各方在理事会第十届特别会议上针对2010—2013年中期战略表明意见和看法, 并充分把理事会所核可的各项现行政策综合纳入其工作方案之中,

⁶ 在环境署理事会第23/1号决定第一部分中通过。

⁷ 拟议的2010—2011两年期战略框架, 由联合国环境规划署规划和预算司于2007年10月11日发布的相关指示。该项指示将公布在以下网页上: <http://ppbd.un.org>。

1. *对* 联合国环境规划署2010—2013年中期战略 *表示欢迎*，并*授权* 执行主任在拟定2010—2011年和2012—2013年战略框架及其工作方案和预算过程使用2010—2013年中期战略计划，以此鼓励在联合国环境规划署各司之间进行协调，同时应避免妨碍各国政府就工作方案和预算开展的谈判所取得的结果；

2. *注意到* 产生于联合国环境规划署2010—2013年中期战略的任何预算问题，均将通过拟由理事会分别在其各届会议上根据各成员国所表明和商定的各项优先重点予以核可的2010—2011年及2012—2013年工作方案和预算予以处理；

3. *鼓励* 执行主任继续增强在联合国环境规划署内注重实际成果的管理办法，并以2008—2009两年期核定工作方案为框架，在2008—2009年时期内开始努力使环境署逐步成为一个全面注重实际结果的组织；

4. *请* 执行主任定期向各国政府汇报联合国环境规划署 2010—2013年中期战略的执行情况，并向理事会 2011 年第二十六届常会提交一份关于此项中期战略执行情况的进度报告。

SS. X/4. 国际应对气候变化十年

理事会，

仍然深切关注 所有国家、特别是各发展中国家、包括那些最不发达国家和小岛屿发展中国家，以及经济转型国家目前因气候变化的不利影响而面对风险，并强调必须解决与这些影响有关的适应需要，

回顾 《联合国气候变化框架公约》的各项条款确认气候变化所具有的全球性质，因而要求尽可能广泛地在所有国家之间开展合作，同时亦要求所有国家都应按照其共同而有所区别的责任、以及各自的能力及其社会和经济状况参与实行有效和适宜的国际应对措施，

注意到 政府间气候变化专门委员会第四期评估报告中作出的科学研究结果所具有的重大意义—积极推动各方在《联合国气候变化框架公约》下开展讨论和理解气候变化现象，其中包括气候变化所产生的影响和所带来的风险，

决心 保持于2007年12月3—15日在印度尼西亚巴厘岛举行的联合国气候变化框架公约缔约方大会第十三届会议上和作为京都议定书缔约方会议的缔约方大会第三届会议所取得的成果产生的国际大团结精神和承诺，以及《巴厘行动计划》（亦非正式地称为“巴厘路线图”），

重申 理事会承诺支持各方为缓解和适应气候变化而做出的各种努力，并认为这些努力与那些旨在大幅减少生物多样性的丧失程度、推进防治荒漠化、根除赤贫和饥饿、促进可持续发展、以及改善受到影响的或脆弱的人口群体的生活所做的各种努力相辅相成，

邀请 联合国经济及社会理事会审议一项宣布2010—2020年为国际应对气候变化十年的提案，同时考虑到大会关于宣布国际年的第61/185号决议，并在大会第六十三届会议之前通知联合国大会。

SS. X/5. 全球环境展望：保护环境促进发展

理事会,

行使 大会1972年12月15日第2997 (XXVII) 号决议规定的职责和责任，包括不断审查世界环境状况，以便确保新出现的具有广泛国际意义的环境问题作为各国政府的优先问题并得到适当和充分的考虑，并推动有关国际科学界和其他专业团体对取得、评估和交流环境知识和信息作出贡献，

回顾 其关于预警、评估和监测的第22/1号决定、关于不断审查世界环境状况的第23/6号决定和关于世界环境状况的第24/2号决定，

欢迎 执行主任编写和出版第四期全球环境展望报告，包括经政府间机构和利益攸关者核可的决策者摘要，

赞赏地欢迎 各位专家、各国政府、联合国机构、合作中心、私营部门和民间社会对第四期全球环境展望报告作出实物捐助，并欢迎2007年9月举行的第四期全球环境展望报告问题第二次全球政府间和多方利益攸关者磋商会的与会者通过的声明，其中与会者核准了报告中的决策者摘要，

1. *表示* 甚为关注对所有各级前所未有的环境变化的评估报告中提出的证据，包括应对这些挑战方面的自然和社会滞后现象，生物物理和社会制度可能达到临界点的危险—超过这一临界点就可能会突然出现不断加速和可能不可逆转的变化，以及特别是对于社会上贫困和弱势群体而言，对人类福利和经济社会发展可能产生的不利影响；

2. *承认* 目前的环境退化是对人类福利和可持续发展的一种严重挑战，有时是对和平与安全的一种挑战，就许多问题而言，及早采取行动的好处超过了成本，而且为私营部门、消费者和当地社会加强国家和国际一级的合作以实现可持续发展提供了一种机会；

3. *欢迎* 报告中概述的在几个方面为应对这种挑战所做努力取得了进展，并鼓励各方进一步分享所吸取的经验教训和最佳做法并更广泛地加以应用；

4. *强调* 向可持续发展的转变可能会使各方在社会的不同问题和利益之间作出艰难选择，因此需要在精心治理、有效管理、创新和注重成果的体制方面予以支持，从而为变化创造适宜的条件，而联合国环境规划署应该推动这些努力并以身作则；

5. *鼓励* 各国政府、联合国环境规划署和其他联合国机构、国际组织、私营部门、民间社会和公众在全球、区域、国家和地方各级努力实现可持续发展并采取及时的行动以防止、缓解和适应前所未有的环境变化；

6. *请* 执行主任在可能情况下鼓励和支持各国机构在《巴厘战略计划》的框架内对环境变化及其对发展的影响进行国家评估；

7. *还请* 执行主任在参照第四期全球环境展望报告和其他环境评估报告编写的过程中取得的经验以及旨在加强联合国环境规划署科学基础的其他最近事态发展，与常驻代表委员会磋商，向理事会下届会议提交：

(a) 与各项多边环境协定和其他联合国实体合作编写的一份国际环境评估情况概述，其中确定可能的差距和重叠；

(b) 可能制定科学上可靠的与政策有关的全球环境变化评估及其对发展的影响的各种备选办法，包括各项备选办法的成本分析和指示性惠益分析。

附件二

全体委员会报告

报告员：Boonam Shin 先生 (大韩民国)

导言

1. 联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛在 2008 年 2 月 20 日第十届特别会议第一次全体会议上决定设立一个全体委员会，负责审议议程项 4 (a)、4 (c)、5 和 6。委员会还将审议由环境署常驻代表委员会编制的决定草案，并建议供理事会/论坛通过，决定草案载于文件 UNEP/GCSS.X/L.1。

2. 全体委员会于 2008 年 2 月 20 日至 22 日举行了 4 次会议，Jan Dusik 先生 (捷克共和国)根据理事会/论坛第一次全体会议的决定主持了会议。委员会选举 Boonam Shin (大韩民国)担任其会议报告员。

一. 安排工作

3. 委员会同意执行在其第一次会议上分发给委员会成员的会议室文件中载列的工作方案。

4. 委员会在审议委托给它的项目时，收到了本届会议附加说明的议程 (UNEP/GCSS.X/1/ Add.1)每一项目中概述的文件。

二. 政策性问题：环境状况；环境与发展（议程项目 4 (a)和(c)）

联合国各次首脑会议及主要的政府间会议的成果、包括理事会各项决定的贯彻执行情况(议程项目 5)

5. 委员会一并审议了项目 4 (a)、4 (c)和 5。

6. 委员会在 2008 年 2 月 20 日星期三下午第一次会议审议了各项目，秘书处的代表做了介绍。秘书处代表指出，在上午的全体会议上，详细介绍了最重要的相关文件，尤其是《第四次全球环境展望》报告的结果和拟议的《中期战略》，他着重介绍了环境状况及环境和发展分项目所涉及的背景和挑战。在背景方面，他强调必须化空谈为立即行动，从对环境与发展采取概念性的方法转而采取一种可操作的方法。他描述了环境署在这方面面临的四大挑战：方案的制定；评估和沟通；行业挑战；以及执行。他说，环境署必须提高其能力，以加强和有针对性地应对现有挑战和新出现的挑战，并为全球社会提供指导和领导。

7. 在随后的讨论中，许多发言者感谢秘书处为编写拟议的《中期战略》做出的努力，有些人欣见这项战略提前一年提交。一些代表表示支持目前版本的《战略》。一些代表说，有必要在《战略》中明确提出加强环境署的能力，以协助发

展中国家满足其科学能力建设方面的需要。另一位代表表示赞同的是，必须更加重视《巴厘技术支持和能力建设战略计划》，作为环境署日后工作的一种推动力。一些代表说，《中期战略》应该与环境署的任务相一致，环境署不应谋求发展新的任务。一位代表说，这项战略全面补充了卡塔赫纳一揽子文件等文书，并有助于确定环境署的作用。另一位代表代表发展中国家发言，他说必须将水政策列入生态系统管理的优先领域。

8. 一位代表询问环境署打算如何管理在单一框架下参与环境治理的所有多边机构。秘书处代表回答说，环境署将需要成员国在这一事项上的领导能力。他补充说，虽然《中期战略》并未明确提及其中一些成员，但龙头项目并未遭到忽视，并且将继续做出努力，以这些项目为基础。一位代表说，尽管《中期战略》是与常驻代表委员会协商编制的，但它一直是一个由秘书处推动的进程，因此，在确定环境署的活动方面，它不应取代工作方案和预算。他说，环境署的工作必须以各国政府的需要为基础，并且以《中期战略》作为一项投入纳入工作方案制定工作。他还表示担心，如果一些龙头方案未列入《中期战略》，倘若《战略》逐渐成为决定环境基金如何分配经费的依据，这些方案就难以吸引资金。秘书处代表强调说，未经成员国核准，环境署无权左右供资决定，并称将在 2010-2011 和 2012-2013 两年期工作方案中确定优先领域。另一位代表指出，秘书处之所以推动这一进程，仅仅是因为成员国曾要求它这样做。

9. 一位代表强调说，不论最终战略是否作了修正，在当前的讨论期间发表的意见若用作未来工作的指导，就必须得到考虑。她补充说，除上述六项优先领域外，应注意加强环境署各区域办事处以及环境署在协助各国根据多边环境协定履行其履约承诺方面所起的重要作用。一位代表说，尽管她所属国家的政府支持《战略》提出的六个优先领域，还必须为环境署的核心职能拨付充足资源，使它能够继续作为环境治理结构的核心支柱。

10. 两位代表赞扬《第四次全球环境展望》报告的质量好，但其中一人说，报告未充分涉及沿海污染问题。另一位代表表示希望国际社会能适当重视报告中提出解决发展中国家能力不足问题和调动资金实现可持续发展的需要等迫切问题。

11. 关于废物管理，一位代表强调必须加强工业和医疗废物的管理和开发电子废物处理设施。关于化学品的管理，他说，理事会应该调集更多的资金，用于实施优先活动，并认为有必要制定办法，确保实现化学品方案的各项目标。最后，他强调必须为区域性活动，特别是在马格里布的区域性活动筹措经费，用来培训海关人员如何控制非法贩运活动。另一位发言者欢迎环境署在化学品管理领域所做的努力，尤其是该署与其他国际组织的合作，并呼吁富国和整个国际社会提供资金，用于实施国际化学品管理战略方针。他说，战略方针应该通过提供能力建设和技术转让，支持在立法和其他条件方面面临困难的国家。他还呼吁环境署调集充足的资金，促进汞领域的技术转让和能力建设。

A. 决定草案介绍

12. 乌干达常驻环境署副代表兼环境署常驻代表委员会主席 Agnes Kalibbala 女士概述了常驻代表委员会的在筹备理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议方面

开展的工作。她介绍了由委员会编制，供理事会/论坛在本届会议上审议的五项决定草案。这些决定草案载于文件 UNEP/GCSS.X/L.1，涉及化学品管理，其中包括汞和废物管理；2010年至2013年中期战略；对《第四次全球环境展望》报告结果的反应；由摩纳哥提出的北极地区的可持续发展；以及由阿尔及利亚提出的关于宣布国际应对气候变化年的一项提案。

13. Kalibbala 女士指出，有些国家的政府曾表示对一些决定持保留意见，因此，必须在本届会议召开之前继续进行非正式协商。阿尔及利亚代表报告说，作为关于阿尔及利亚政府提交的决定草案的非正式协商的结果，提议国际应对气候变化年的草案的原文已经修订，以便呼吁确立国际应对气候变化十年。他介绍了经修订的决定草案，强调必须教育私营部门和广大公众对气候变化的认识，以便调集资金，激发公众舆论，并建议“十年”将成为更有利于实现这些目标的时间框架。

14. 美利坚合众国的一位代表介绍了美国政府在一份会议室文件中提交的决定草案，该草案旨在确定理事会/论坛在其特别会议上所做工作的重点。他说，在特定的特别会议上提出的许多问题容易被推迟至理事会的下届常会。但是，他强调说，该决定草案绝非试图改变议事规则或限制任何成员提出决定草案的权利。同样，为了减少需要在理事会各届会议上加以审议的决定草案的数量，决定草案将要澄清的是理事会没有必要为了注意到执行主任的一份报告而通过一项正式决定，而只要在该届会议报告中反映这样的做法。

15. 主席随后开始讨论关于 2010-2013 年中期战略的决定草案。一些代表说，他们并不愿意核准尚未由各国政府协商的文件。但他们说，他们完全支持利用该项战略作为对环境署规划 2010-2013 年预算和工作方案的支持，作为鼓励环境署各部门间进行合作的手段，并作为阐述环境署战略框架的指导。然而，其他代表准备通过这项决定草案，但他们表示愿意参与进一步的讨论，以便找到一个适合所有各方的解决方案。

16. 一些代表强调了一些虽然没有出现在《中期战略》中但仍应被视为优先事项的特定专题或问题领域；他们担心，今后这些内容在《中期战略》中的缺漏会导致它们逐渐边缘化。一位代表建议在决定草案中添加一个执行部分段落以减少这方面的忧虑。但是其他代表认为，不可能做到详尽无遗，也不可能提到决定草案中所有遗漏的优先事项。另一位代表说，应更多关注战略中各种专题的交叉性。

17. 一位民间社会的代表对《中期战略》的起草工作取得的迅速进展表示赞赏，并注意到文件纳入了民间社会关切的问题，他敦促继续保持这一势头。他特别建议环境署在此战略的基础上编制方案和预算，而不是推迟至 12 月以后由理事会二十五届会议进行的审查。

18. 鉴于这些发言，委员会成立了一个接触小组，由 Jeremy Robert 先生（法国）和 Juan Carlos Cue Vega 先生（墨西哥）担任主席，任务是向委员会下一次会议提出报告并就与关于拟议《中期战略》的决定草案有关的三个问题提出建议。第一个问题是是否经正式决定通过战略，或是在无需就战略文件文本进行谈判的情况下在本届会议的报告中将战略视为今后工作的基础。第二个问题是将拟议的战略

纳入环境署的工作方案和预算。第三个问题是关于战略中诸如水资源和技术转让等其他环境问题的现状。

19. Dusik 先生介绍了关于化学品管理，包括汞和废物管理的决定草案（UNEP/GCSS.X/L.1）。在随后的讨论中，一些代表表示支持由美利坚合众国提交的决定草案的论证，认为理事会特别会议可以利用的有限时间最好用在部长级磋商上，而不是用在通常拖沓的决定案文谈判上，除非特别紧急，否则最好是在理事会常会上加以解决。一些代表支持关于理事会/论坛仅应作出为此目的所必需的决定的建议。

20. 一些发言者指出，必须承认汞问题不限成员名额特设工作组的工作。一位发言者补充说，还应鼓励《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》之间的协同效应。一位代表就关于化学品管理的决定草案提出了一项修正案，将最不发达国家和小岛屿发展中国家以及发展中国家和经济转型国家纳入其中。随后，委员会核准了决定草案以供理事会/论坛审议和可能予以通过。

21. 一位代表强调指出，为了使汞问题特设不限成员名额工作组能够向理事会/全球部长级环境论坛第二十五届会议提出协商一致意见的建议和办法，各成员国应该在预定于2008年10月6日至10日举行的工作组第二次会议之前编写并交流几套切实可行的办法。

22. 在2月21日星期四上午举行的第二次会议上，全体委员会审议了一项关于对第四期《全球环境展望》报告（《环境展望4》）各项结论的反应措施的决定草案。讨论中，虽然某些代表表示决定草案存在不足之处，且无必要，但总体来说，会议对《环境展望4》和该决定草案表示支持。

23. 若干代表赞赏了编制《环境展望4》时做出的协作努力以及该报告为决策者的工作提供的科学依据。代表普遍认为《环境展望4》巩固了环境署作为联合国主导环境机构的地位。不过，若干代表提请注意正文和数据中存在的错误，一名代表指出，报告全文未曾得到各国政府或利益攸关方的认可。

24. 一名代表询问是否有足够的资金来实施报告中建议的措施。秘书处代表答复道，将需要各种资源。2008年6月5日主题为“转变用碳观念”的世界环境日鼓励采取低碳生活方式，一名代表提请注意新西兰作为世界环境日主要东道主所发挥的作用。

25. 决定草案支持者表示，该决定草案符合环境变化问题的全球紧迫性；它发出了一个积极的信息，即环境署有意将其强大的知识基础转化成坚定而迅速的行动；它将有助于加强环境署的监测和评估能力；它鼓励决策者采取更大胆创新的行动；并将有助于建立环境署与其他机构和组织之间的关系。

26. 一些代表对决定草案的某些内容表示保留，这些内容包括它着重于问题和困难、而非解决方案；决定草案的措词；没有足够重视最佳做法的确定和传播；它赋予环境署一些没有必要发挥的作用，如监测和确立环境指标；对于未来评估应主要采取的自下而上、以政府为中心的过程缺乏关注等。一名代表说，就决定草案

进行谈判会不必要地转移部长级讨论的注意力，并指出过去的《全球环境展望》报告不是理事会决定的主题；因此他建议暂时搁置决定草案。

27. 辩论后组成了一个起草小组，由瑞士代表任组长，以便在虑及辩论中提出的意见的情况下，继续进行关于决定草案的工作。

28. 代表们普遍支持宣布国际应对气候变化十年的决定草案，尤其是发展中国家和小岛屿国家的代表表示支持。其中许多人表示，一定要利用最近联合国气候变化问题高级别活动及巴厘联合国气候变化会议所取得的强大政治支持，从而不仅将气候变化问题放在环境议程的首要位置，也把它放在国际政治议程的首要位置。一名代表指出，虽然政府间认识有所提高，但国际十年将有助于提高国家一级对气候变化问题的认识。

29. 一名发言人表示，鉴于为成功宣布国际十年进行了充分的审议和筹备，我们应支持该决定草案，但是，不应在本次会议上审议该决定草案。另外一个发言者指出，为了到 2009 年底结束巴厘路线图所规定的谈判进程，已经安排了紧密的会议时间表，这会使人力和财政资源出现紧张状况，因此，应延期对该决定草案进行审议。他表示，气候变化问题已经充分引起了公众注意。其他代表持反对意见，认为现在是宣布气候变化十年的理想时间，因为国际上正在努力解决气候变化问题。一名发言者认为，该决定草案汇集了现有的承诺，因此不会涉及大的预算问题，这一点令人欣喜。另一名代表指出，由于“十年”所呼吁的大部分行动都是国家级行动，它们未必会影响相关国际组织的预算。

30. 一名代表询问，联合国气候变化框架公约是否是就宣布气候变化十年的问题通过一项决定的更适当机构。另一名代表反对说，作为主要的国际环境组织，环境署完全适合就宣布该十年通过一项决定，但若该决定得到通过，应与《公约》建立联系，以确保其成功实施。另一名发言人解释道，该决定仅建议大会应宣布一个国际十年，因此并非是环境署本身做出该宣布。秘书处代表通告委员会，已经就此决定草案征询了气候变化公约秘书处的意见，且未收到任何反对意见。

31. 若干代表说，虽然他们赞成该决定草案，却不得不对正文做某些修正。例如，其中提到通过国家气候变化委员会来实施，但或许不是每个国家都有气候变化委员会。一名代表特别欢迎提议的十年中有关公民的单元，并指出，由于 2010-2020 年已经被提议作为国际荒漠和荒漠化十年，或许有机会产生协同效应。

32. 鉴于未达成共识，委员会议定成立一个由相关各方组成的非正式小型起草小组，以毛里求斯代表为联络点。该小组须在委员会下次会议上向委员会报告进展情况。

33. 摩纳哥代表呈交了摩纳哥政府就北极地区可持续发展提出的决定草案的修正版。修正版是环境署常驻代表员会上次会议以来的磋商结果。他感谢所有参与磋商的人所作的贡献，并强调了保护地球上这一脆弱地区的重要性。在之后的讨论中，其他代表对该决定草案中的观点表示同感，并指出环境署是北极理事会的观察员，增强北极理事会与多边环境协定之间的国际合作非常重要。委员会批准该决定草案，供理事会/论坛审议并可能通过。

34. 美利坚合众国代表在介绍美国的决定时说，其决定旨在使理事会/全球部长级环境论坛特别会议着眼于按照大会第 53/242 号决议举行论坛的部长级讨论，并且将特别会议上做出的决定限制在紧迫且不能推迟到理事会/论坛常会的问题上。他向委员会保证，此项决定无意改变议事规则，无意阻止各国政府提出决定草案或是妨碍在特别会议上做出决定。

35. 在随后进行的讨论时，一些国家政府表示支持该决定草案的总的目的。尽管如此，某些代表担心，该决定如果通过，将损害理事会的工作和形象。一位代表指出，在第 53/242 号决议通过之前，并没有出现这个问题，因为特别会议是在需要时才举行。但是，在举行全球部长级环境论坛会议的同时举行两年一次的定期特别会议，映证了这种聚会的重要性。这为部长们讨论紧迫的新增环境问题提供了机会。如果理事会在特别会议上做出决定的能力受到某种阻碍，部长们便会选择不出席会议，这将损害特别会议的形象。

36. 针对代表们表示的某些关切，美国代表指出，该决定草案决不会企图修正议事规则，也不打算限制理事会做出决定的权力，如果通过，该决定不会追溯性适用。美国试图确保在特别会议上只处理需要立即注意的问题，打算将更大的精力放在全球部长级环境论坛上。但是，一位代表指出，理事会在每届特别会议上收到的决定草案数量已在逐渐减少。他表示，这说明代表们在按照正确的思路思考；因此，没有必要就该事项做出决定，实际上，这种决定也会引起混乱。相反，委员会提交理事会/论坛本届会议的报告应反映出尽量减少决定数量这一需要。另一位代表积极支持不需要就各份报告做出决定这一意见。

37. 美国代表表示，他愿意就该决定草案的措辞做些工作，以使其更具积极意义。其他代表也有澄清其内容的打算。因此，主席要求美国代表在会议空闲时间与有关方面进行非正式协商，以努力达成协商一致并向委员会反馈这些协商的结果。美国代表随后报告说，他与其他代表团的代表进行了广泛协商。他说，大多数代表都支持该决定草案的实质内容，尤其是支持特别会议应该着眼于部长级讨论的主张。特别会议上审议的决定草案应该限制数量，而且应该着眼于紧迫事项；不必通过一项决定来承认执行主任的报告。但是，虽然他们都同意该决定所包含的主张，但他们认为通过决定并不是提出这些主张的最好方式，仅仅在会议报告中指出这些主张会更受青睐。因此，美国代表撤回其政府提出的决定草案，并请求将其意见反映在本报告中。

38. 主席要求接触小组联合主席 Robert 先生着重处理与环境署《2010–2013 年中期战略》有关的决定草案，并向委员会报告小组审议的结果。Robert 先生介绍了以会议室文件形式提呈的订正决定草案，并审查了对该草案实质内容所做的改动，其中，改动考虑到在全体讨论中提出的关切。阿根廷代表在以 77 国集团和中国的名义发言时指出，接触小组关切的问题已经纳入订正草案，特别是战略执行情况的临时审查；讨论体现了合作和建设性精神。他补充说，阿根廷非常重视关于环境署水事政策的第 24/11 号决定和《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》，因此，将水事政策和各种方案纳入拟议战略迫在眉睫。委员会核准了该决定草案，以供理事会/论坛审议并酌情通过。

39. 全体委员会在 2 月 21 日星期四下午的第 3 次会议上，进一步审议了关于对《环境展望 4》各项结论的反应措施的决定草案。起草小组主席提交了该小组商定

的案文。某个区域经济一体化实体的代表指出，经过协商，在每次提及《环境展望 4》之后插入“在决策者摘要明确阐述的情况下”这一短语对《环境展望 4》的适用范围造成了不必要的限制，特别是鉴于各国政府、联合国机构和其他方面将酌情使用该报告。另一位代表重申其政府的观点：通过该决定是没有必要的。尽管如此，只要将上文援引的措辞纳入决定中，他还是愿意支持该决定。他说，该措辞非常重要，因为决策者摘要是在与所有利益攸关方协商的情况下谈判形成的唯一报告内容。他同意各国政府和其他方面可以在必要时使用《环境展望 4》。但是，《环境展望 4》报告全文并不是谈判形成的案文，该国政府认为，该报告在某些方面有瑕疵，因此不应该在理事会/全球部长级环境论坛的决定中得到无条件核准。

40. 鉴于该决定草案没有达成协商一致，代表们同意不提交理事会/论坛审议。

41. 在就《环境展望 4》决定进行讨论之后，一位代表建议编写第五期全球环境展望报告，并指出应当重点介绍改进了的协商、所有组织所做的更加平衡的贡献以及科学工作的进一步融合。她还说，将来的全球环境展望报告应该更加着眼于环境署拥有相对优势的领域。

42. 在 2 月 22 日星期五上午举行的第四次会议上，主席宣布，已经就关于《全球环境展望 4》的决定草案继续展开了非正式磋商，该委员会在前一天商定不将该决定草案提交理事会/论坛审议，已经编写了一份折衷案文，并在一份非正式文件中提交委员会审议。在审议了该折衷决定草案以后，委员会核准将其提交理事会/论坛审议和酌情予以通过。

43. 在同一次会议上，毛里求斯代表报告说，关于宣布国际应对气候变化十年的决定草案的起草小组已经就该决定草案达成了一致意见。随后委员会核准了提交理事会/论坛审议和酌情予以通过的决定草案。

B. 各多边环境协定秘书处的发言

44. 在全体委员会 2 月 21 日星期四下午的第 3 次会议上，一组多边环境协定代表就“多边环境协定与国际环境治理”的主题进行了发言，随后还进行了互动式讨论。会议由环境管理集团主任 Janos Pasztor 先生主持。他说，会议的目的是探讨针对《环境展望 4》的各项结论采取一致行动的方法，特别是通过通信和信息共享方面的创新办法改进国际环境治理，其中，多边环境协定将发挥重要作用。

45. 这组发言者包括《联合国防治荒漠化公约》执行秘书 Luc Gnacadja 先生；环境署臭氧秘书处执行秘书 Marco Gonzales 先生；执行蒙特利尔议定书多边基金主任 Maria Nolan 女士；《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》执行秘书 Donald Cooper 先生；《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》（《拉姆萨尔公约》）秘书长 Anada Tiéga 先生；《濒危野生动植物种国际贸易公约》（《濒危物种公约》）秘书长 Willem Wijnstekers 先生；《养护移栖物种公约》执行秘书 Robert Hepworth 先生；《关于养护黑海、地中海和毗连大西洋海域鲸目动物的协定》执行秘书 Marie-Christine Grillo 女士；以及《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》秘书处方案干事（技术干事）Ibrahim Shafii 先生。

46. Gnacadja 先生谈到了两个主要问题：各级有重点的干预措施以及公约和协定内部及公约和协定之间的协同作用。他说，改善治理的目的应该是促进国家和全球各级的可持续发展：在国家一级，通过增强协同作用和纳入国家发展计划的主流；在全球一级，通过向国家和其他进程提供支助。一个关键问题是，鉴于环境变化速度之快，能否通过体制改革在治理方面取得巨大改善。他说，联合国应当通过重新建设能力和采用各种办法灵活应对新增问题，表现出适应性和进行改组的能力。在这方面，鉴于人们已认识到荒漠化与气候变化之间的联系，《联合国防治荒漠化公约》十年期战略强调需要产生协同作用，以鼓励采取行动。他最后指出，如果出于组织原因采取分组办法，将围绕着各主题之间的具体联系对它们进行分组。

47. Gonzalez 先生忆及，1980 年代末就《蒙特利尔议定书》进行谈判时，并没有证实存在消耗臭氧层物质的替代物，没有清楚认识臭氧层消耗和气候变化之间的关系，也不清楚臭氧层消耗对物理、生物和化学进程的影响。但是，科学界已经让各国政府相信，必须立即采取行动来保护臭氧层，无动于衷的代价远远大于尽早采取行动的代价。他说，《蒙特利尔议定书》以结果为导向，侧重于在国家和国际层面遵守控制措施，并帮助发展中国家履行其义务。《蒙特利尔议定书》十分重视技术、科学和环境评估，以确保各国政府拥有做决定所需的精确和可靠信息。他忆及，2007 年 9 月，《议定书》各缔约方为增强该议定书，并考虑到对气候变化的有益影响，通过了加速氟氯烃淘汰的历史性决定。产生此种协同作用是《蒙特利尔议定书》认真对待的一个主要挑战。本着这一精神，臭氧秘书处定期邀请其他多边环境协定的秘书处参加其会议，并鼓励他们举行会外活动。臭氧秘书处还发布了关于各种多边环境基金之间关系的通讯，为臭氧秘书处征询了其他秘书处的意见和建议。Gonzalez 先生认为，多边环境协定和环境署秘书处有很多机会来促进和支持此种协同作用。但是，信息的共享对这一进程至关重要。

48. Nolan 女士通知各位代表，自 1991 年成立以来，多边基金已经对 146 个国家的活动提供了支助，其中 141 个国家在体制建设项目、培训或区域网络方面获得了能力建设支助。该基金已经承诺提供 20 亿美元，以淘汰 220,000 吨消耗臭氧层物质，至今为止，该基金已经清理 1 千兆吨温室气体排放。她还欢迎《蒙特利尔议定书》缔约方作出的旨在加速淘汰氟氯烃的重要决定。但是，挑战仍然存在，例如如何为发展中国家提供适当水平的支助，以使其履行《蒙特利尔议定书》下的承诺，以及如何将这一支助与其他环境挑战如气候变化所创造的需求相平衡。其他挑战包括在各个多边环境协定之间创造更多的协同作用，以及进一步开发消耗臭氧层物质的替代物，包括那些可以应对臭氧层消耗和气候变化双重挑战的替代物。当然，也有新的机会。比如，多边环境协定需要聚集其资源来加强能力建设。她还说，多边基金的治理结构灵活，使其能够适应不断变化的环境，因此，完全可以实现其目标。但是，它仍然需要捐助国和受援国的不断支持。

49. Cooper 先生是《斯德哥尔摩公约》秘书处的执行秘书和《鹿特丹公约》秘书处的联合执行秘书。他简要介绍了这两项《公约》的管理结构，它们在很大程度上属于共同管理。由于此种管理被证明是成功的，各国不妨将其视为其他环境领域的一个示范。两个秘书处共担管理服务，并有责任共同执行其实际作业，如区域和国家层面的能力建设和技术援助。目前正在审议将《巴塞尔公约》纳入这些安排的可能性。除节约费用和改进效率外，此种办法也使单一国家的相关机构得

以聚集在一起，共同执行其化学品议程。《鹿特丹公约》管理结构的另一个好处是，它拥有两个母体机构的支助：环境署和联合国粮食及农业组织，而 Cooper 先生是后者的联合执行秘书。因此，可以在这两个组织之间建设协同作用。他介绍了秘书处方案的最新发展，其中包括转向了可以解决《公约》特别问题的多利益攸关方综合项目，并提供了各国（无论其处于哪个区域）都可以利用的整套方案。根据此种办法，秘书处避免重复其他倡议，从与其他机构的既定关系中获益，并确保资源得到最大化利用。

50. Tiéga 先生说，《湿地公约》的使命是对湿地的保护与可持续利用，目的在于通过国家、区域和国际行动促进可持续发展。他说，湿地是从山区到海洋的与水有关的重要生态系统，包括河流、湖泊、洪泛平原、河口、三角洲和沿海地区，因此也包括海洋生态系统。认识湿地在减少和适应气候变化方面，以及在粮食安全、能源生产、保护濒危物种和供水等领域的重要性十分重要。他简要描述了亚马孙流域湿地的作用，以及保护这一湿地对保护森林和防止荒漠化的重要性。

《湿地公约》所采纳的主要办法是在地方、国家和国际层面与有关组织和行为者建立伙伴关系，以确保湿地被纳入可持续发展议程。

51. Grillo 女士说，于 1996 年制定并于 2001 年生效的《关于养护黑海、地中海和毗连大西洋海域鲸目动物的协定》仍然是一项新协定。但是，由于相关国家和科学家的承诺，该协定已经能够执行一系列的倡议。不过，至今为止，还没有关于这些倡议对《协定》寻求保护的物种所产生影响的资料。她说，希望未来几年可以获得这方面的资料。在此期间，另一个目标是将生物多样性纳入政府政策和各部委的工作。需要在政治家和私营部门之间建立联系，以便调动资源用于特别领域。尽管《协定》主要涉及养护问题，但是，其正在应对的问题是由社会和经济活动所导致的。因此，有必要与那些参与这些活动的各方一起合作，以找到解决办法。此外，在同样地区或同一专业领域工作的政府间组织之间的合作也至关重要。环境署可以在各个组织之间建立协同关系，甚至是促进可以使合作价值最大化的协定。此外，所有的利益攸关方必须对问题有共同的认识，以使其能够一道推进这些问题的解决。

52. Shafii 先生说，正如 2002 年通过的执行《公约》的战略计划所述，根据《巴塞尔公约》，已经实现从国际层面的控制转向对国家和区域层面的执行的支助。鉴于由此带来的秘书处任务范围显著增加，必须重新思考其运作模式。和任何其他小的秘书处一样，其主要发挥催化和促进作用。如同在其他组织中一样，对活动的供资并没有与预期的同步增长。他强调，必须提高对《巴塞尔公约》所针对问题的认识，以便使其获得政治和财政支助。诸如 2006 年在科特迪瓦倾弃有毒废物的事件突出强调，《巴塞尔公约》对于发展中国家和发达国家都还有着重要的相关性。电子废物的管理是秘书处所面临的新问题，秘书处已经与有关组织建立了伙伴关系，包括各国政府、私营部门、工业界和民间社会，以制定创新性的跨部门办法来对废物进行良好的管理。“移动电话伙伴关系倡议”是一个成功的例子，目前还正在开展一项同样的有关计算机设备和配件的倡议。《巴塞尔公约》参与建立同《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》的协同关系，并与国际化学品管理战略方针以及诸如世界海关组织这样的机构紧密合作。

53. 在接下去的讨论中，许多代表非常赞赏多边环境协定之间的既定合作精神和活动，特别是在实现这些协定目标中的可能协同作用和效率。不仅是这些协定之间的伙伴关系，而且旨在国家、区域和国际层面执行这些协定的综合办法都被视为有用。《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和《斯德哥尔摩公约》之间进行中的关于国际化学品管理和危险废物方面的协调被强调为是一个特别积极的发展，促进了国际环境治理的发展。一些代表指出，发展中国家可能需要能力建设或其他支助，以确保在国家层面执行中的协同作用，其形式可能是试点项目、秘书处的外地特派团或环境署环境法与公约司的参与。在国家层面协调执行工作的重要性得到承认，环境署通过《巴厘战略计划》提供的支助也十分有益。还有人指出，并非所有国家都是所有多边环境协定的缔约方，因此引起了可能的法律问题，而且多边环境协定的合作活动须得到各自理事机构的批准和指导，另外还有人指出，如果毗邻国家是相同协定的缔约方，将可以更好的协调次区域一级的执行工作。逐步实现各协定之间的互动合作是可取的，因为在这样的合作中可以共享经验和教训。一位代表指出，为了有效地履行其任务，环境署应该在多边环境协定各自框架内及其提供的指导下与这些协定合作。在总结讨论时，主席注意到，在国际和国家层面已经存在互动合作，而持续的进展将为环境带来远期利益。

三. 其他事项（议程项目 6）

54. 委员会未讨论其他事项。

四. 通过委员会的报告

55. 在 2008 年 2 月 22 日星期五上午第四次会议上，委员会按照文件 UNEP/GCSS.X/CW/L.1 和 Add.1 中载列的报告草稿，经口头修正后通过了本报告。但有一项谅解，即由报告员与秘书处一同完成和最后定稿。

五. 委员会会议闭幕

56. 2008 年 2 月 22 日上午 11 时 40 分，主席宣布全体委员会第四次会议，即最后会议闭幕。

附件三

联合国副秘书长兼联合国环境规划署执行主任 阿奇姆·施泰纳先生在理事会/全球部长级 环境论坛第十届特别会议上发表的政策演讲

本附件中登载了联合国副秘书长兼联合国环境规划署执行主任阿奇姆·施泰纳先生在理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议上发表的政策演讲全文。全文照登未作任何编辑。

1. **2月20日，摩纳哥** — 摩纳哥公国阿尔贝二世亲王殿下、哥斯达黎加环境和能源部部长兼联合国环境规划署（环境署）理事会主席Roberto Dobles阁下、摩纳哥公国环境部部长Robert Calcagno阁下。

2. 各位尊敬的部长、民间社会、商业界和科学界的代表、联合国大家庭的各位成员，包括联合国气候变化框架公约执行秘书、国际劳工组织总干事、代表人居署执行主任前来与会的联合国人类住区规划署执行主任、来自世界气象组织和世界贸易组织的各位同事、各项多边环境协定的执行首长、以及全球环境基金首席执行官兼总裁、同事们、朋友们、女士们、先生们。

3. 环境署高兴地在摩纳哥举行理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议。公国在诸多方面享有盛名。但公国作为国际环保卫士的声名逐日鹊起，公国特别在海事方面旗帜鲜明地坚持其绿色环保的立场。这在很大程度上要归功于摩纳哥的国家首脑阿尔贝二世亲王殿下的创造力和奉献精神。今天，我高兴和荣幸地在此向阿尔贝二世亲王殿下表示欢迎。

基层动员、促进绿色增长、以及十亿绿树植树运动

4. 就在理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议召开之前两个月，在巴厘岛举行的气候问题谈判吸引了全世界的注意力。联合国秘书长潘基文先生要求各方于2008年间针对气候变化挑战广泛调动基层力量，以期保持在2007年度内在此方面取得的突破性进展势头。联合国环境规划署高兴地为此做出贡献，“按照民众意愿”于今年把植树十亿运动扩展为植树二十亿运动。

5. 在阿尔贝亲王殿下以及诺贝尔和平奖得主旺加里·马塔伊女士的大力鼓舞和积极赞助下，在2006年的气候变化公约大会上撒下植树十亿运动设想的种子。其成果极为显著。仅在一年时间内，在约150个国家内栽种了大约15亿棵树木。

6. 各国政府首脑、其中包括印度尼西亚、马尔代夫、毛里求斯、墨西哥、土耳其和土库曼斯坦诸国的总统、商界、各城市、各宗教社团、年轻人团体、民间社团、及个人都满腔热情地参与了这一植树运动。如果需要为此提供任何证明的话，那么，证明就是：全球民众期望对气候变化采取具体行动，百万民众已准备就绪挽起衣袖已明其志。

十亿绿树植树运动

- 在印度北方邦：一天之内植树1,050万棵。
- 在土耳其：3,500万青年人加入植树造林行列。
- 在非洲撒哈拉以南地区以及在联合王国：50万名学生参加了植树运动。

7. 植树十亿运动旨在赋权于民众。这一运动已实现了其目标、且正在继续实现其目标。这场植树运动的成功使我们的责任性形成一个完整的循环，进一步赋权于你们—诸位政治领袖和我们—整个联合国系统，在未来的日日月月挽起衣袖，为应对气候变化挑战寻求和促进切实可行的措施。

女士们、先生们，

8. 我的政策演讲将着重阐述两项内容广泛、且彼此关联的主题：

- 把目前的全球“棕色”经济转变成为二十一世纪现代化绿色经济；
- 使环境署演变和转变为一个重点更为明确、应对能力更强大和更为注重成果的组织，一个能够更好地把握各种机遇，同时迎战可持续性挑战的组织。

让我首先从环境署谈起。

转变环境署

9. 在内罗毕举行的上届理事会会议上，我曾概述了我们改革环境署的决心。为实现这一目标，经与我的高级管理团队磋商后，于去年3月设立了一个战略实施工作小组，率领和支持这些改革。

10. 我们的改革议程已取得良好进展，提前取得了一些关键性成果。

11. 现提交请诸位予以核可的2010—2013年时期中期战略，便是我们勤勉工作的成果之一。此项中期战略是在（前任）巴西大使兼常驻代表Antonio Jose De Castro先生阁下主持下与常驻代表委员会进行了开放性、透明性和包容性的磋商后产生的。

12. 这一协作进程为我们与常驻代表委员会之间的新的更高层次的共事确立了标准。

13. 这一具有包容性的磋商进程汇集了环境署工作人员、环境署负责管理的各项环境公约秘书处、以及民间社会和私营部门代表的智慧和知识。由此，此项中期

战略标志了在确定环境署战略方面过程中，相互协作、交流思想、和开诚布公的风气达到了新的高度。

14. 此项依据环境署的工作任务制定的中期战略具有极其坚实的科学基础，确定了旨在增强与着重于环境署对以下六个跨领域专题优先重点的策应：

- (a) 气候变化；
- (b) 灾害和冲突；
- (c) 生态系统管理；
- (d) 环境管理；
- (e) 有害物质及危险废物；
- (f) 资源效率—可持续消费和生产。

15. 这些跨领域专题优先重点的确定有助于我们集中全力发挥环境署的显著作用，并将能使环境署得以更好地完成其工作任务。然而，这并不一定意味着环境署全面的领导作用，而这也正是我想在我们气候变化工作所涉范畴予以强调的一点。

16. 在这六项跨领域专题优先重点之间存在着诸多相互联系和积极的协同增效。将通过气候变化的缓解和适应和可持续生态系统管理之间的联系力求获得互利共惠。

17. 支撑这些专题优先重点的基础是以下四项核心跨领域目标：

- (a) 大幅度加强环境署执行《巴厘技术支持和能力的建设战略计划》的能力；
- (b) 进一步拥护我们作为联合国环境署的作用；
- (c) 确保环境署各种干预具有坚实的科学基础；
- (d) 彻底实行注重成果的管理。

18. 此项中期战略的制定比预定的时间表整整提前一年完成，因而，中期战略可用来指导2010—2011年时期战略框架和工作方案的制定工作。中期战略的核可将成为我，你们的执行主任，指出我所需要的方向，即建立一个符合你们期望的更有效力与效率、更突出重点和更注重成果的环境署。

在环境署—秘书处的其他转变

19. 我们目前正通过2008—2009年工作方案、包括采用新的、着重计算费用的工作计划，努力使环境署过渡为一个彻底以成果为根本的组织。

20. 男女平等主流化正日益得到加强。由一名男女平等问题高级顾问和35个联络点组成的网络—男女平等工作小组,正在环境署总部及各区域办事处开展工作,以期把男女平等问题作为主流事项纳入我们的工作方案。2007年招聘方面注重男女平等也取得了积极的成果。专业人员职位招聘女性约占50%—比2006年的23%有所增长。

21. 在过去12月里,信息和通信技术方面取得了一些革新,其中包括设立了一个环境署内部前所未有的信息交流网络来分享内部信息、一个环境署专家数据库、并提升了互联网带宽,从而提高了我们总部的联系力度。

22. 针对高级管理人员订立并执行了一套新的“问责制框架”,并将之与一套方案管理、人力资源以及采买业务的授权系统相联系。

23. 环境署重新综合了先前外包的财政管理职能,并通过设立质量保证科及企业服务科增强了其企业部门管理职能。

24. 过去6个多月里,共有120多名工作人员在“一体行动履行使命”的理念下接受了联合国共同国家规划进程培训,并完成了一项关于环境署战略性外派机构的研究报告,协助环境署进一步发展其在全球和区域的派驻和服务模式。

25. 以上是环境署为实现你们的期盼,我们的期盼,广大世界的期盼取得的成果和正在着手采取的一些行动。

绿色经济—从气候变化透镜窥豹一斑

26. 2007年间,气候变化从众多关注问题中被推至全球科学和政治讨论的中心。这在很大程度上归功于政府间气候变化委员会(气专委)所编制的第四期评估报告—该委员会是环境署与世界气象组织(气象组织)于20年前共同设立、由2,000多位科学家和专家组成的一个专门委员会。

27. 我不想在此赘述科学家和专家们取得的科学研究成果、或他们所撰写的各项越发清晰和越发令人深省的影响评估报告—这些成果与报告在环境署和气象组织的宣教人员的协助和支持下,已引发了媒体的巨大关注,因此各位对此非常熟悉。

28. 环境署还引为自豪的是,通过标题为:“评估影响适应气候变化”的一项由全球环境基金供资资金达900万美元、为期五年的项目中对适应气候变化的章节作出了贡献。苏丹环境与自然资源高级理事会成员Balgis Osman博士对这一项目做出了贡献—这也正是环境署推选她为2008年地球卫士非洲获得者的众多原因之一。

评估影响和适应气候变化

在阿尔巴特，对各种切实可行和体制措施进行了测试，其中包括雨水储存和植树造林、同时推行小额信贷、开展成年妇女扫盲和改进农耕培训。

在阿尔巴特开展的工作改善了水的质量和数量。使得土地生产力提高了12%、作物产量增加了近五分之一，（苏丹影响评估和气候适应性报告，2007年12月）

29. 然而，我们的主旨是强调那些在气专委第四期评估报告中也概述的各种机遇——即通过向低碳社会过渡实现转变的机遇。这是我们进行环境署改革的基础。

30. 按照气专委所作的估算，消除气候变化最严重的影响可能在今后三十年的时间内每年耗费全球国内生产总值的千分之一——或至多耗费千分之几。在某些部门中，如建筑内的能源效率提高，因而事实上不会有耗费反而会节省资金。

31. 为实现气专委得出的各项结论、以及其他各项不可忽视的研究结论——包括那些由联合王国的Nicholas Stern爵士以联合王国财政部的名义得出的结论、以及由《气候变化框架公约》所得出的相关结论，中心都是调集财政资源。这就是为何我们把调集财政资源列为本届特别会议的关键主题的原因。作为各国环境部长的诸位，你们已把全球变暖挑战搬至中心舞台，现在世界期待着你们指导和领导我们作出反应。

32. 部分是由于《京都议定书》及其市场机制及2012年之后更深入和更明确减排前景的推动下，资源调集已开始进行。

33. 《京都议定书》规定的清洁发展机制可为发展中国家的清洁能源生产和实施养护森林项目提供高达1,000亿美元的投资。在印度尼西亚举行的气候变化会议上作出的，关于把源自森林砍伐和退化的减排纳入“巴厘路线图”之中的决定和挪威宣布将为此提供27亿美元的具体资助，也都是改革性的。

34. 请允许我进一步援引一些实例：

(a) 由环境署的财政举措和全球协约共同于2006年发起的“负责任的投资原则”目前已有275个金融机构参与——总资产高达13万亿美元；

(b) 环境署的可持续能源财政举措正在成为一个日益兴旺的金融家网络。该举措去年编制的报告强调如何把资本调至这些低碳部门，其2006年度的总交易量已超过1,000亿美元目标，在2007年达到近1,600亿美元；

(c) 环境署将于2008年发起一个新的可持续能源财政联盟，把投资清洁能源部门发展中的首要公共金融机构结成联盟。

35. 有人问环境署和全球部长级环境论坛为何要讨论供资问题。今后两年内，我们的关键目标必须是解决应对全球变暖的经济问题。许多分析性与公共政策辩论突出了成本问题—而忽视了对更高能源和资源效率经济进行投资能获得的回报。

36. 环境署不是银行。环境署不期望成为银行。相反，环境署工作目标是减少妨碍市场发展的壁垒、酌情制定新的财政刺激概念、发展各银行促进在新的气候领域进行投资所需要的能力和意识。

37. 环境署的作用是使环境财政摆脱传统的金融机构和市场的条条框框。

38. 环境署与联合国基金会和壳牌石油公司基金会协作已帮助印度两家最大的银行集团—坎纳拉银行和辛迪加银行—创办了旨在帮助农村购买太阳能照明系统的信贷市场。印度南部地区已有10万居民因此而获益。该方案目前约20家银行已实现了自我筹资，并有20家银行参加了这个项目。这项方案于2007年获得了著名的全球能源奖。

39. 在突尼斯，一项类似的举措，创建了一个银行为太阳能热水系统提供资金的信贷市场。迄今已为2万多个系统提供了资金。自2004年以来其市场年度销售额增加了700%。这些积极成果使得突尼斯政府颁布了一项法律，目的是通过向太阳能过渡减少该国对用于水加热的液态石油气的依赖。

40. 环境署还与诸如联合国开发计划署(开发署)和世界银行等合作伙伴帮助约30个发展中国家建立了进入碳市场的能力，为气候友好基础设施筹措资金。这些数百万美元的举措—包括在“内罗毕框架”下实施的一些举措，均属清洁发展机制下的能力建设方案—是这方面最大的举措。

41. 还有其他办法可克服可再生能源革命方面的各种困难和风险。非洲的地热发电潜力估计在7,000兆瓦左右。在全环基金资助下，环境署与世界银行即将发起非洲裂谷地热发电厂。此项价值1,700万美元的项目将为钻井采汽作业可能遇到的风险提供保险，并在这一过程中建立私营部门对在从诸如肯尼亚至吉布提等国建造地热能发电站的信心。

42. 环境署/全环基金太阳和风力资源评估伙伴关系在亚洲、非洲和拉丁美洲的26个发展中国家中“发现了”1,000万兆瓦的太阳能和风能，从而促进了公共和私营部门的发展。

43. 在全环基金和联合国基金会共同提供的2,000万美元的资助下，环境署正在与亚洲开发银行及非洲开发银行协作，促使私营部门向清洁能源企业提供资金。迄今在非洲、巴西和中国已有50多个专门从事清洁能源技术和服务的的企业得到资助。

44. 我们正努力在使用世界40%的能源和生成全球三分之一的温室气体排放的领域内提高能源效率—我指的是环境署的可持续的建筑物和建筑业举措。

45. 我们保险业部门建立伙伴关系，制定新的气候衍生保险产品以及其他手段，以期帮助可再生能源开发商对项目风险实行管理，诸如对低风速和不确定的生物燃料供应实行管理。

46. 2007年间，环境署还被邀请加入了巴西证券交易所的企业可持续性指数董事会。该交易所正在与南非携手推进发展中世界市场中的环境、社会和管理问题。

47. 只不过是数百个其他实例中的几个而已—其中一些你们将首先在本届摩纳哥会议上加以讨论—这有力地证明为转变我们的经济进行投资不但是可行的、而且也是可实现的。

绿色增长—马拉喀什进程

48. 环境署工作任务的核心、把整个世界转变成为一个绿色程度更高、更为精简、及更具有资源效率的星球的中心是马拉喀什进程内订立了一个为期十年的可持续消费和生产框架。

49. 在2002年在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议取得了成果之后，环境署正在促进更可持续的产品寿命周期和供应链，并为此不断改进应对措施。

50. 在各国政府及欧洲委员会的资助下，我们刚刚设立了一个国际可持续资源管理专题小组；其第一阶段工作的两个重点领域分别为金属再循环及生物燃料。这正是环境署可在科学分析领域提供的服务项目之一，向这些部门提供公共政策和投资选择信息。

资源效率

加利福尼亚大学唐纳德·布恩环境科学学院院长兼新设立的环境署可持续资源小组共同主席Ernst Ulrich von Weizsaecker先生指出，“在世界范围内把资源效率提高三倍（亦即在增加财富的同时把的资源使用量减少一半）正是实现可持续发展的最顺畅的手段”。（世界科学论坛，布达佩斯，2007年11月9日）

绿色经济—迅速演变的新伙伴关系

51. 气候变化与贸易之间的相互关联问题是目前环境署与世界贸易组织联合工作的重点，特别是进口关税的征收方式可对广泛采用气候友好技术和货物构成歧视的问题更是如此。

52. 绿色增长亦事关就业状况、尤其事关良好的就业。令我感到非常高兴的是，国际劳工组织总干事Juan Somavia以及国际工会联盟大会的各位主要代表今天参加了我们的会议。

53. 这一迅速不断发展的伙伴关系在内罗毕上届理事会会议上得到强调、在巴厘岛会议上获到结合、在摩纳哥得到确认。本周内我们将提交一份关于绿色就业的报告，简要地介绍环境署、劳工组织、以及工会联盟大会所开展的更为广泛的联合研究举措。

54. 以下事实也许能够全面而又充分地说明目前正在世界各个工厂车间和办公室内发生的巨大转变：眼下已有230万人在可再生能源工业部门就业，超出了在石油和天然气部门的就业人数。

绿色就业

仅在美国一国，据估计环保工业部门2005年间所创造的就业机会高达530万个——是该国制药业部门的就业人数的十倍。

在诸如西班牙等一些欧洲国家内，可再生能源方案虽仅制定了十年，但却已创造了几十万个就业机会。

印度城市德里目前正在采用生态友好燃料，压缩天然气的新公共汽车，将创造18,000个新的就业机会。

巴西的一项乙醇方案创造了50万个就业机会。该国的生物柴油方案更是旨在使该国数十万人获益，其中大多数是贫困的个体农民。

到2020年时，德国在环保技术领域内创造的就业机会将会超过其整个汽车工业中的就业人数。

在欧洲，能源效率提高20%，将会创造约100万个就业机会。这同样适用于新兴国家及发展中国家。

中国在利用太阳能方面居于全球领先地位。该国2005年间的太阳能总销售额约为25亿美元；目前该国1,000多家太阳能企业所雇用的人员高达15万人以上。对该国今后安装能量估算表明，这一领域内的就业机会将大幅增加。

55. 环境署已成为联合国世界旅游组织气候变化问题方面的积极合作伙伴。环境署目前正在与联合国其他合作伙伴携手开展工作，其中包括和联合国艾滋病防治署共同设法缓解气候变化对那些艾滋病病毒携带者及艾滋病患者所产生的影响。

56. 联合国总部也是这一改革的组成部分。的确，联合国秘书长亲自参与并领导在联合国全系统对气候作出一致性的努力是气候变化的新的进展势头重要推动力

之一。环境署完全支持秘书长及其工作人员在这些方面所做出的努力，并使秘书长去年在纽约举办的应对气候变化的高级别活动取得成功发挥了关键作用。

57. 环境署还推动—而且我个人亦亲自参加了一在本月初举行的为期两天的联合国大会气候变化专题辩论会。该次辩论会进一步加强了争取在2009年前订立一项全球协定的政治进展势头。

从第四期全球环境展望评估报告的视角观察绿色经济

58. 气候变化象一束火花又象一面透镜使我们瞥见绿色经济的兴起。但是，还有其他一些透镜—其中一些是不透明的，使我们也可一瞥我们在转变过程中所面对的各种挑战的性质。

59. 你们，诸位各国政府的部长和代表，要求环境署随时审查全球环境状况。在本届摩纳哥会议上提交诸位的《环境署2008年年鉴》就是这一伙伴关系和职责的一部分。

60. 于去年10月间发表的第四期《全球环境展望报告》是我们2007年度里程碑式的报告，其中列述的研究结果凿实透彻。该报告从总体上认定，尽管我们已取得了一些成功，但对可持续发展的诸多挑战而采取的国际策应根本上未能与正在发生的变化步伐及规模保持同步。

- (a) 1987年间，全球鱼类存储量的15%左右被列为已消亡。根据第四期全球环境展望报告，这一数字已增加至30%；
- (b) 20年前，约五分之一的鱼类存储量被认为过分捕捞，而目前这一数字已增至约40%；
- (c) 在全球范围内，约有200多万人可能正在因室内外空气污染而过早死亡；
- (d) 引起土地退化、土壤侵蚀、水源缺乏、营养枯竭、以及污染的土地使用密集加剧。在1987年，一公顷耕地可生产1.8吨作物，而目前这一数字已上升到2.5吨；
- (e) 在拉丁美洲和加勒比区域，因森林砍伐、过度放牧、以及灌溉不足而导致的荒漠化正在影响该区域四分之一的土地；
- (f) 可得淡水资源正在逐步下降：到2025年时，近20亿民众可能将生活在“极度”缺水状态中；
- (g) 淡水脊椎动物群体自1987年以来已平均减少了近50%；与此相比，陆界和海洋物种减少的百分比约为30%；

- (h) 由于氮营养化,美国国内约40%的大面积河口湾—其中包括那些与墨西哥湾和切萨皮克湾相连接的三角洲—均已出现严重的富营养化,而因富营养化而导致缺氧,最后形成“死亡带”;
- (i) 在加勒比地区,超过60%的珊瑚礁因各种沉积物、各类污染、以及过度捕捞而受到威胁。

61. 第四期全球环境展望报告的发表对环境署的科学工作,包括如何把科学工作与环境署各项现有工作方案及中期战略草案联系起来,是一个界定性的时刻。第四期全球环境展望报告真正抓住了这个时刻的基调。在不到一天的时间内,该报告便在全世界200多种重要报纸上占据了头版头条的位置,更不用说世界各地的电视台和广播电台了。例如,对报告报道占据了英国广播公司世界《地球报告》系列节目两部分。甚至《伦敦时报》也在其社论中对第四期全球环境展望报告发表了如下评论:“世界末日的预言家们大惊小怪,空话连篇,这会事情是太严重了”。

关于第四期全球环境展望报告的新闻报道

加拿大的《权利报》在其头版上疾呼:“人类受到威胁”;比利时的《晚报》的标题则是:“地球危殆!”。

英国广播公司:“大自然退化危及生命”;《墨西哥日报》:“人类面临灭顶之灾”;《金融时报》:“环境灾害危及人类生存—第四期全球环境展望报告”。

《纽约时报》:“联合国警告环境正在迅速退化”;《中国日报》:“代价换来的发展。亡羊补牢,犹未晚也”;《印度时报》:“可恶的人类足迹”;德国的《日报》:“500万人因环境危害而丧生”

62. 为此,我们也许正在将气候变化转危为安,开始在更关键的层次上实现向绿色经济的转变和过渡。然而,第四期全球环境展望报告着重强调,如果我们仍然无视这个涉及面更为广泛的议题、如果我们继续大量耗费我们的天然资源,以大自然为基础的资本,我们将永远无法实现绿色经济。

绿色经济—执行卡塔赫纳一揽子计划及《巴厘战略计划》

63. 如果环境署要完成其工作任务、充分履行其职责、回应日益增多的援助呼求,环境署则须继续其改革进程—我已概述了我们的一些方针和行动、以及迄今为止所取得的重大成就。然而,环境署还需要实现其他转变—这是本环境部长论坛需要现在和在近期内予以审议的。

64. 2002年《卡塔赫纳一揽子计划》认为应“侧重于更好地利用各种现行结构”这是一揽子计划的重点,这也是我一直以来的工作重点。

65. 我希望在此介绍一些进展情况。

国际环境决策过程中的一致性得到了增强

66. 在内罗毕举行的上届理事会/部长级环境论坛会议上,我们曾邀请五个联合国机构的首长前来参与部长级磋商,并举行了若干场圆桌讨论会议,以期更好和更深入地参与工作。我本人则随后出席了联合国工业发展组织、联合国世界旅游组织、人居署以及国际劳工组织分别于2007年举行的理事会会议。

67. 我们今天在摩纳哥遵循同样的模式,邀请来自商界、金融界、劳工界、民间社会、以及工业界各界的资深人士参加会议,以便进一步深入调集财政资源这一主题的辩论。

加强环境署的作用及其财政状况

68. 2007年间,我设立了一个资源调集专题工作小组。环境署将保持每年向环境基金捐款约8,000万美元的年度捐款,在2007年的6,920万美元和2006年的5,900万美元的基础上有所提高。

69. 2007年间,若干国家首次按照自愿性指示捐款分摊比例提供了核心供资捐款或重新支持了其捐款,其中包括厄瓜多尔和海地、以及新近加入联合国的会员国黑山。

70. 荷兰于2006年增加了其核心供资,从该年的620万美元增至2007年的1,020万美元。意大利也把其核心供资额从2007年的410万美元增至2008年的1,160万美元。联合王国与环境署签署了一项谅解备忘录,在该国的国际发展部增加核心供资。2008-2010年时期内,联合王国将在其2007年度定期捐款850万美元的基础上,另行提供相当于1,180万英镑的资金。

71. 除了于2008年间增加其核心供资之外,挪威目前正在考虑一项灵活的创新性方案合作协定,从而可在2008-2009两年期内额外提供近4,000万美元的挪威克朗的资金,专门用于环境署的跨领域专题优先重点。

72. 瑞典与环境署正在计划签署一项新的2008-2010年时期框架协定。该协定将提供一种独特的保护伞、既支持环境基金又提供其他额外资金,并把瑞典政府各相关部委联系在一起。

73. 我相信,这些令人欢欣鼓舞的进展切实而又具体地表明各方日益相信环境署这个机构的恰当性及其以公开、透明和包容方式制定战略方向的能力,及其执行其

工作方案和开展内部改革的能力。这也大幅增强环境署贯彻落实《巴厘技术支持和能力建设战略规划》的能力。

74. 2007年环境署所收到的全部捐款的详细记录已列入《环境署2007年年度报告》。

增进各项多边环境协定之间的协调及效力

75. 我们已针对由环境署管理的各项多边环境协定设立了一个多边环境协定管理小组和一个多边环境协定联络点，以期使环境署得以更好地应对众多多边环境协定的各种各样的需要和关注的问题。目前执行主任更为经常地与这些与多边协定的执行秘书就政策和方案事项开展定期对话。

76. 同样重要的是，环境署正在全面调动各项多边环境协定秘书处参与其所有新的人力资源举措。通过发挥新的联络点的职能，使那些拟由执行主任予以核可的各项决定得到迅捷的审议。我们还在制定中期战略过程中与由环境署负责管理的那些多边环境协定秘书处进行磋商。

开展能力建设、技术转让和国家一级的协调工作巩固可持续发展进程中的环境支柱

77. 《巴厘战略规划》为环境署订立了一套雄心勃勃的新目标。我非常高兴地在此向诸位汇报：这些目标已不再是热切的期望而已。2007年，我们目睹了实实在在的新的具体的事实。例如，2007年间，环境署通过与开发署的千年发展目标基金的伙伴关系增强了对《巴厘战略规划》各项目标的支持，在15个国家内结合了15项新举措。在2007年环境署还全力投入充分参与了“一个联合国”试点国家，从而增强了其在八个国家内开展的、涉及《巴厘战略规划》有关目标的工作。

78. 环境署于去年11月与联合国开发计划署共同在尼日利亚的尼日尔三角洲发起了对受到石油影响的奥格尼兰地区场址的综合环境评估。这是应尼日利亚联邦共和国的要求、并作为由该国政府在奥格尼兰地区发起的更广泛的和平和与和解进程的一部分。该项评估工作的部分内容是协助当地社区及合作伙伴建立其进行评估工作的能力；

79. 环境署与大韩民国签署了一项价值400多万美元的协定，旨在协助朝鲜民主主义人民共和国处理一系列涉及该国环境退化的关注问题；

80. 与刚果民主共和国发起了一项新的伙伴关系，其中包括在国际社会日益关注该国的自然资源的关键时刻，在该国开展法律 and 自然资源管理方面的能力建设活动；

81. 2007年间，发达国家和发展中国家在加拿大商定加速冻结和逐步淘汰氟氯烃。现已知悉这类化学品不但破坏臭氧层，而且还加速气候变化。用于协助发展中国家履行这一目标的必要资金将由环境署负责管理的《蒙特利尔议定书》下予以提供。

82. 环境署与开发署于2007年间加固它们的贫困与环境举措，建立了一项贫困与环境联合基金，以期增强国家一级的实施工作。我们迄今为止已从各捐助方获得1,600万美元—约占所需目标供资额的一半资金—用于扩大这一举措的规模，目前我们已着手在12个国家内发起此項工作。

83. 环境署目前正与中华人民共和国一起扩大南-南合作方面的能力建设，特别是针对非洲区域的能力建设。

84. 关于气候谈判的能力建设问题，在着手筹备于去年12月间在巴厘岛举行的气候变化会议过程中，来自约90个国家的200名公务员出席了分别在曼谷、阿布贾、巴拿马城、以及圣基茨和尼维斯举行的环境署-气候变化框架公约筹备会议。

85. 在我们的东道国—肯尼亚，我们已编制了关于内罗毕环境状况综合报告，其中提出了环境管理计划的建议、对非洲最大的垃圾场之一丹多拉垃圾场—对环境和卫生产生的影响进行了评估作为现行的内罗毕河流域项目的一个组成部分，我们支持在卡比拉贫民区开展的将垃圾变成能源的炉灶试行项目。

86. 此外，还向本组织的工作人员提供了相关的培训，使他们了解联合国发展援助框架是如何运作的，从而提高环境署在国家一级协助执行《巴厘战略计划》的能力。我相信，这些措施和实例表明了我们坚决把《巴厘战略计划》作为主流工作而产生的具体和明显的影响。

贫穷与环境

开发署-环境署的贫困与环境举措正在卢旺达和坦桑尼亚两国取得越来越大的成功。在新的和更强有力的捐助方的支持下、并在新的开发署-环境署贫困与环境举措基金资助下，这一举措正在逐步扩展到其他非洲国家（如马拉维、布基那法索和利比里亚等）、亚洲国家（孟加拉国、不丹和老挝等），并将很快扩大到拉丁美洲和加勒比区域。开发署-环境署的贫困与环境举措已成为机构间共同制定方案、编制预算的合作典范：这还引导环境署在非洲参与“一个联合国”试点国家内的活动。

增强整个联合国系统内的协调

87. 行政首长理事会于去年10月商定，应努力改革整个联合国系统及其业务活动，实现气候中性。这得到了业经大力振兴的环境管理集团—的一个转变—的支持。该集团由环境署负责主持、并由我本人担任主席。

88. 环境署还设立了一个“可持续的联合国”工作小组，以进一步推动实现这一转变。该工作组向各国政府以及联合国系统提供关于《巴厘战略计划》的目标和我们在联合国系统内的作用方面的咨询服务。

89. 我作为环境署的执行主任，将继续充分利用那些现有结构，在运用“争取可能的艺术”范围内加强增强这些结构。然而，我们将从何处起步？环境署将如何把握住在未来数年、乃至数十年内出现的各种机遇和挑战？环境署将如何增强各国政府实现其环境目的、目标及具体目标的能力？

90. 这些机遇和挑战均已在政府间气候变化专门委员会的报告和第四期全球环境展望等报告中作了阐述、同时也在一些其他评估报告中作了阐述，其中包括千年生态系统评估、以及环境署对伊拉克、利比里亚、黎巴嫩、以及最近对苏丹和达尔富尔编制的冲突后评估报告。

91. 即使环境署明智和有效地利用其现有结构—它是否能彻底地策应“巴厘路线图”和2012年之后气候体系、切实执行《巴厘战略计划》？

92. 环境署能否处理以下诸事项：必需扭转生物多样性丧失的速率、协助建立一个海洋保护区代表性网络、贯彻落实化学品及危险废物议程、解决重金属问题、最终与其他伙伴合作实现千年发展目标，因为这些目标与可持续发展相关联？

93. 我相信，各国政府将需要继续就我们今后如何前进进行深入的思考。

管理绿色经济—未来的国际环境管理

94. 环境问题如今已牢固地占据了核心地位，不大可能会再度回到边缘地位—这一点看来已是不言自明的。环境问题现呈现为公共决策以及市场未来的一个关键新兴重点，同时也已成为我们努力使那些仍处于赤贫的十亿民众能够获得平等、稳定、繁荣的核心问题。

95. 《卡塔赫纳—揽子计划》将被视为“为确保全球环境可持续性，加深国际理解、承诺和决心的较为长期的努力的开始”。

96. 与此同时，环境署作为联合国主管环境事务的机构的工作任务是：履行其在大力倡导、推动和支持应对目前各种环境挑战和把握各种环境机遇主导作用。

97. 目前正在联合国系统内进行着多项国际环境管理改革进程。在联合国系统内一个由墨西哥和瑞士大使领头的关于国际环境管理工作的非正式磋商进程正在进行之中。这一非正式磋商进程的成果已在大会2007年11月的一次全体会议上进行了讨论。

98. 同时，联合国联合检查组最近还完成了“关于联合国系统内环境控制的管理审查”。此项审查提出了一些与国际环境管理工作有关的重要建议，包括环境署与各项多边环境协定之间的关系建议。

99. 此外，各国家组分别从不同的角度发起了若干非正式举措，最为突出的是由巴西和法国政府共同促进的举措。

100. 我们还已知悉，包括世界银行和全球环境基金在内的机构和机制正调集数十亿美元的公共部门投资，用于气候变化的缓解和适应方面的工作。这一新的投资额度非常值得欢迎。在进行如此巨额的投资方面，我们必须认识到要确保这笔资金准确的管理安排。

101. 在此方面，我们更应关注的是这些资金将如何使用，而不是哪些机构获得了这些资金。对过时的经济中投入更多的资金不会产生我们所需要的转变，因此新的资金须由新的方向和新的伙伴关系指导。

102. 我认为，现在早已是我们把千头万绪归纳一起的时候了。我想在我们参加的论坛之外没有其他任何论坛可审查目前的进展，世界各国环境部长可以明确阐明一致的政策、并实施一项推进必要的经济和体制转变的议程。

展望未来—克服障碍调动绿色经济

103. 我已概述了在实现绿色经济方面可能会遇到的体制性障碍。但还有一些不偏不倚恰好属于财政与立法领域的反映本届会议的主题的其他障碍。各位已收到的为数众多的会议文件概述的领域，特别有关能源效率的问题。根据某些估算，如果我们能使能源使用效率每年提高一倍以上，将可在避免严峻气候变化方面发挥关键作用。

104. 最近数年来，在运输部门、电力生产部门、工业部门及住家方面能源节省方面的进步与投资，已使我们所使用的能源密集程度每年降低了1%至1.5%。专家们说，如果全球范围内每年能源使用效率提高至2.5%，便有可能至本世纪末一直把大气中的二氧化碳浓度持续保持在百万分之550这一标准之下。

105. 那么，为什么我们现在不这样做？妨碍取得这个看来成本效益极为可观的获益的障碍究竟是什么？

106. 提交本届会议的另一份报告论述了创新法律和政策如何调动低碳金融、引发创新和促进涌现了大量新型技术市场。此方面的一个恰当实例是德国。德国实行了税收返回政策，使该国绝路逢生，成为首屈一指的风能制造和出口国。

107. 在某些情形中，我们需要从小处着想。环境署-全球环境基金不久前在东非地区能源密集的茶业工业发起了一个以小型水力发电取代柴油发电项目。但同时我们亦须敢于订立雄心勃勃的目标。仅数周之前，三位知名专家在《美国科学杂志》上发表的一份包括费用在内的详尽评估报告中论述了他们称之为美国的“太阳源宏伟计划”。

108. 他们估算，在2050年之前，该项计划几乎可提供70%美国电力—该国35%的能源需求。来自太阳的剩余电力可用于压缩空气，储存在地下蓄水层、溶洞等在晚间启动涡轮发电机。

109. 一些专家计算，射入沙漠地区的太阳能十分充足，以至撒哈拉内一个800公里乘以800公里的面积能获得足够的太阳能产生全世界需要、甚至还要多的电力。

110. 如果我们能够将人送上月球、让潜水艇潜入极地冰盖之下、进行完美的心脏和肝脏移植，我们为什么不能为电力或氢气生产一劳永逸改变方式治理太阳能呢？

111. 今天在摩纳哥我们有机会以全球化的各国市场拒绝或回应全球社会更广泛的利益和期望的方式来塑造我们的未来。

肯尼亚大选后的局势

112. 在我结束演讲之前，我想重要的是应向各位简要介绍一下肯尼亚12月选举之后环境署总部的情况。

113. 我们与整个国际社会一样，对所展露的人道主义悲剧感到震惊；但同时我们仍满怀希望，企盼前任联合国秘书长科菲·安南先生及其由非洲著名人士组成的小组能在肯尼亚领导人和肯尼亚公众之间带来和解与一条通向和平之路。

114. 我还想在此提到潘基文秘书长先生在其首次访问我们总部12个月后的今天于2月1日对内罗毕进行的访问。这对于在内罗毕联合国工作人员而言具有重大意义，他们目睹了秘书长本人对影响肯尼亚、其广大民众、和联合国工作人员的局势的深切关注。

115. 肯尼亚目前的局势对我们的业务、还对我们的工作人员、尤其是那些正在着手筹备本届特别会议的工作人员造成了一些重负。我只能对他们在过去数周内表现出来的敬业、执着和勇气表示感谢。

116. 我还希望真诚地感谢常驻代表委员会的所有成员。尽管过去一个月来，各国使馆和使团承受了额外的压力，但常驻代表委员会各位成员继续前来吉吉里，与秘书处一起筹备本届会议。

117. 尽管目前肯尼亚的局势仍然动荡不安，我们与内罗毕和纽约的联合国同事协作，采取了一些旨在达到双重目的的措施：坚持工作和应变准备。环境署始终处于运作状态。我们期待谈判取得成功，最终完全停止暴力行为和苦难。

工作人员的新旧交替

118. 最后我要说的是，如果没有为数众多的人士，尤其是一位人士的耐心、技能和老练机智，则过去十多年来环境署理事会/全球部长级环境论坛的组织安排工作是不可能取得成功的。

119. Beverly Miller是理事机构的秘书,我们所有人都熟知她。女士们、先生们:本届会议将是Beverly女士于今年早些时候退休之前参加的最后一届理事会/部长级环境论坛会议。Beverly女士于1988年3月作为高级方案干事加入环境署。她在担任现任职务之前,曾在环境署担任过各种不同的职务。早在她获得环境署任命之前,Beverly女士便已为环境署所熟知,因为此前她是牙买加自然资源保护司代理司长—她也是促成该司于1975年正式设立的主要推动力之一。我谨此以环境署的名义向你Beverly女士,为你代表本组织、各成员国、以及环境领域所做和所实现的一切表示感谢。

120. 但加勒比精神将不会在内罗毕丧失。Angela Cropper女士—我们的新任副执行主任是一位特立尼达和多巴哥公民—她刚刚担任环境署的职位。Angela Cropper女士接替了在环境署担任副执行主任,兢兢业业为环境署服务九年之后退休的Shafqat Kakakhel先生。我希望把我个人及环境署对他这些年的杰出支持的深深感谢载入史册。

121. 副执行主任一职是环境署关键的领导和管理职位—这一职位对本组织的成功及其未来方向至关重要。为此,我感谢秘书长委任—Angela Cropper女士的决定。在本组织发展演变的这一重大关头,Angela Cropper女士将在这个职位上展现卓越的才智,在环保事务和可持续发展领域内的丰富经验、杰出的管理才能和自然的外交技能。

122. 我相信,作为联合国助理秘书长兼环境署副执行主任,她代表了上述众多转变中的一个更进一步的转变。请欢迎Angela Cropper女士首次参加这次,也是她第一次理事会/部长级论坛会议,我希望这是她未来参加更多理事会会议的第一次。

123. 我在演讲开始时谈到了基层的动员工作,也许我可以在结束演讲时再度回到这个问题上。6月5日世界环境日是联合国环境的纪念日。因此也是你们的纪念日。

124. 2007年间,挪威担任了以“冰川消融,后果堪忧!”为主题的主要东道国。世界各地,为此不只是几个国家,而是在近100个国家内,开展了庆祝活动。仅在印度一国,有近95个城镇参加了这一纪念活动;而在联合王国这样的发达国家内则举行了约60多场纪念活动。

125. 今年将由新西兰担任前瞻性主题“摒弃用碳旧习!”的主要东道国。新西兰并不是任意选出的国家。新西兰是包括哥斯达黎加和挪威在内的少数承诺“走气候中性道路”的国家之一。这些国家以其实践而成为活生生的榜样:绿色经济表明并非是想入非非的梦想,而是时代的一个标志。我们已经超越了尝试阶段。今天我们正亲眼目睹改革性规模的转换:

各位阁下、女士们、先生们,

126. 当我们于三天之后离开摩纳哥时,我谨希望看到我们每一个人都能怀着希望,怀着我们促进发展而改善环境的议程能够加速推进我政策演讲中所谈到的各种转变的可能性离开摩纳哥。

127. 目前成百上千亿的资金正在注入清洁和可再生能源技术。另外还有数十万亿美元的资金正在等待进一步投入。这些资金将注入今天正在兴起的未来经济、还是投入过去的污染技术，这将在很大程度上取决于你们, 身位部长和政府代表的诸位, 在未来数天、数月乃至数年内作出的决定。

128. 私营部门在行进, 它指望政府能界定和制定帮助构建新市场、订立财政奖励措施及要么加速实现绿色经济的转变、要么摒弃此种转变的政策和规章条例。

129. 环境署的作用是支持作为成员国的你们及更广泛的民间社区、私营部门、以及联合国系统内外各组织作出知情的和转变性抉择。

130. 我们的核心目标不是为了绿色经济而促进绿色经济。我们的核心目标是促进发展—沿着更可持续和更公正的道路的发展。

131. 二十一世纪的环境议程正在成为本世纪经济和社会发展议程的一个组成部分。为解决我们所面临的危险废物、生态系统退化、气候变化、以及其他更为广泛的可持续性问题的, 我们正在从根本上解决我们需要为实现各项千年发展目标战胜各种贫困、不安全和不稳定的不公平现象。

132. 环境署作为你们在联合国环境事务方面的主要伙伴和服务提供者, 正在迅速地进行自身改革, 以期迎战这些挑战。随着中期战略计划重新确立的重点、随着环境基金从2006年至2008年间增长了约30%、随着与联合国家庭的伙伴关系的大力振兴、随着民间社会和私营部门的参与, 环境署将能演变成为一个有效力、有效率的和有应对力的联合国实体的典范。

谢谢诸位。

附件四

主席关于联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议上各国部长和代表团团长讨论情况的总结

本文件是出席联合国环境规划署理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议的各国部长和其他代表团团长之间互动对话的总结。本文件反映了会议上提出和讨论的各种意见，而不是关于与会者提出的所有问题的协商一致意见。

一. 部长级磋商的安排

1. 出席2008年2月20日至22日在摩纳哥举行的联合国环境规划署（环境署）理事会/全球部长级环境论坛第十届特别会议的138个联合国会员国的各国部长和代表团团长举行了部长级磋商，主题为：“全球化和环境—调集资金以应对气候变化”和“国际环境治理和联合国改革”。

2. 在理事会/论坛主席哥斯达黎加的Roberto Dobles先生的领导下展开了磋商，并得到了以下国家的部长和代表团团长的协助：布基纳法索、丹麦、多米尼加共和国、萨尔瓦多、芬兰、法国、冈比亚、德国、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、莫桑比克、荷兰、南非、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

3. 为了便利展开互动对话，理事会/论坛举行了部长级磋商，其形式是全体会议上的介绍和小组讨论，随后进行小型圆桌讨论会。在全体会议和圆桌讨论会上，理事会/论坛主席以其各国部长、一些私营部门领导人、联合国各机构的代表和地方当局及民间社会组织的领导人协助了这一进程。

4. 磋商的与会者讨论了各国政府、环境署和国际社会可以考虑采取行动的各种办法。以下列举的各种设想反映了讨论会上表达的意见。将这些设想列入本文，这并不意味着没有任何争论，也不意味着各种设想已经得到各国政府的充分考虑。这些设想为各国政府、环境署和国际社会展开进一步探讨提供了一种集思广益的来源。

5. 本文件未经任何正式编辑。

二. 关于主题一：全球化和环境—调集资金以应对气候变化的部长级讨论的总结

6. 关于全球化和环境—调集资金以应对气候变化的互动对话包括三次单独而相互联系的会议，每次会议都讨论一个独特的议题：“国家政策促成投资的作用”；“金融市场是否准备筹集所需要的投资？”；以及“调集资本—从地方角度考虑”。在前两届全体会议上展开的小组介绍和讨论为圆桌讨论会提供了一块跳板。最后全体会议的形式各有不同：先是在小组成员中间展开介绍和讨论，随后提交关于圆桌讨论会的综合报告，然后继续进行进一步的讨论。在本总结中分别介绍在每一次全体会议上提出的要点，然后是圆桌讨论会的一般性总结。

7. 尽管全体会议和圆桌讨论会具有独特的议题，但在介绍会和讨论会上提出的许多要点具有总体性，从而贯穿整个会议。因此：

(a) 如果以综合的方式加以处理，气候变化、经济增长和减贫就是相互协调的；

(b) 现在世界上已经有充分的投资资本来应对气候变化，但为了提高现行投资水平，就需要建立一个具有明确目标和金融构架的切实可行的国际框架，再加上国家一级的稳定和长期的政策和体制结构；

(c) 碳市场已表明其为缓解措施和技术转让调集新的资金的潜力，但必须制定一种足够高且在长期内可预测的碳价格来保持目前的势头；

(d) 对适应活动的供资仍然是有限的，因为许多国家正在确定优先行动领域，但极其紧迫的任务是促使适应基金运作起来，并确保利用工业化国家的大量捐款来补充清洁发展机制市场的收入，才能应对所设想的挑战。

8. 在题为“国家政策促成投资的作用”的第一次全体会议上，首先是印度尼西亚环境部长R. Witoelar先生致开幕词，然后是联合国气候变化框架公约（气候变化公约）执行秘书Yvo de Boer先生作简要介绍。小组讨论会由气候变化资本组织副主席James Cameron先生主持。小组成员有中国国家发展和改革委员会主任Guangsheng Gao先生；德国环境部长Sigmar Gabriel先生；挪威经济和国际发展部长Erik Solheim先生；坦桑尼亚联合共和国国务部长Batilda Burian女士；以及国际劳工组织总干事Juan Somavia先生。

9. 发言者指出，尽管清洁技术拥有充分的投资资本—这些技术在环境特性上具有广泛的优越性，但有效的市场将取决于各国政府对所谓的金融构架提供战略指导。普遍的意见是，人们一贯认为“政府将解决问题”或“私营部门将解决问题”，现在应该转向承认公共政策、市场和企业家的明智的互动将激发

对清洁技术的创新和投资。会上还强调了国家政策与多边政策和决策之间连贯性的重要性。

10. 发言者谈到必须确定长时间内可预测的足够高的碳价格。日益增长的碳市场正在提供所需要的资本，而且需要扩展，但其本身并不足以产生所需要的变革。按照气候变化公约秘书处的估计，总体投资需要是巨大的，到2030年之前，每年大约需要2000亿—2100亿美元，但相对全球国内生产总值而言是很小的。国际能源机构和其他组织指出，无论怎样能源基础设施将需要大量的投资；这方面的挑战是确保投资与排放削减目标相适应。发言者还强调绿色增长的环境、经济、社会和发展效应。

11. 关于《巴厘路线图》，有人指出，技术、资金和能力建设将在发展中国家的参与和发达国家承诺之间建立联系。现在不再需要劝说发展中国家相信绿色增长的好处，而它们确实需要财政和技术援助来过渡到低碳经济。小组成员还交流了关于不同国家办法的经验和抱负，这些办法包括拍卖排放额，利用拍卖产生的资金鼓励对清洁能源技术的投资，政府分担风险和支持技术开发。

12. “题为金融市场是否准备调集所需要的投资？”的会议由荷兰发展合作部长Bert Koenders先生主持。全球环境基金首席执行官兼董事长Monique Barbut女士和新能源资金首席执行官Michael Liebreich先生致开幕词。小组成员包括：瑞典环境部长Andreas Carlgren先生；气候变化项目联络委员会首席执行官Neil Eckert先生；标准渣打银行风险管理主任兼环境署金融倡议主席Robert Tacon先生；联合国开发计划署发展政策局局长Olav Kjørven先生；以及世界银行可持续发展副总裁办公室主任Kristalina Georgieva女士。

13. 在发言中和随后进行的讨论中，发言者和部分小组成员重新谈到上届会议的主题，即气候保护、经济增长和缓解贫困是相吻合的，现在拥有充分的投资资本，以便通过采用新的技术来减少温室气体排放，各国政府所面临的挑战是采取一些政策，使公众对气候变化的关心与私营部门的动机相一致，从而使市场能够发挥作用。

14. 关于对可再生能源部门的投资趋势的介绍表明，金融市场准备在恰当的扶持条件下对气候缓解进行投资。私营部门的发言者明确指出，可再生能源“渐显端貌”，因此金融部门将其作为一种主流企业。这一部门持续的强劲增长即是新的金融产品创新的成果，也是对此的一种刺激。小组强调指出，这种资料对于对这一部门正在出现的根本变化提供一种新的理解具有很大的重要性。然而一个问题领域是较贫穷的发展中国家，特别是非洲发展中国家中缺乏活动。几位发言者强调指出，政府有责任维护极其贫困者和那些由于转向低碳能源造成的工业改革而受到影响者的利益。有人指出，当前的资金机制所产生的资源不足于应对适应的挑战。

15. 发言者强调指出，碳市场必须调配资本并将资本转向清洁投资，并再次指出，足够高和可预测的碳价格是关键。据说，特别是发展中国家不太能够支付较高的技术成本，因此从投资者角度来说，发展中国家的风险较大；因此公共部门机构可以在承担一些风险方面发挥作用。发言者提出的一项建议是，即使没有充分地理解科学，其他温色气体和林业与农业等部门应该尽快地进入市场。

16. 几位发言者指出，尽管可以说各国政府需要提供健全的政策框架，但明智的私营金融部门应该采取一种积极的姿态，即使在存在不肯定性的情况下，抢先在政府之前采取行动。目前所进行投资如果不期待碳受到限制的前景，就无疑是不明智的。

17. 在关于主题“调集资本—从当地角度考虑”的最后全体会议上，曼谷市长Apirak Kosayodhin先生首先致开幕词。环境署执行主任阿奇姆·施泰纳先生随后主持了一个小组讨论会，参加者有：玻利维亚Saguapac首席执行官Fernando Ibanez先生；加纳世界电力有限公司首席执行官Andrew Etwire先生；尼日利亚Henshaw资本伙伴公司首席执行官Barbara James女士；以及印度Selco董事长Harish Hande博士。

18. 在地方一级工作的人士认为，关键是提高不同群体对气候变化的认识，需要采取不同的思维和办法，而且提供一贯的机会。对于各种群体确实需要这样做，例如城市居民、地方银行、企业业主、风险资本家和退休金基金管理人员等。提高不同专业群体制定资助清洁能源投资新的办法的能力是与提高认识并行不悖的。

19. 发言者还强调指出必须按照特别是穷人购买清洁技术的能力制定适当供资形式。重要的是将适当的供资办法同向人们提供适当的技术结合起来，这就意味着就地采取具体解决办法以满足资金需要。这意味着利用公共款项来弥补资金空缺，从而鼓励地方投资和贷款。在这种情况下必须与地方群体磋商，以便确保这些办法针对预期的团体产生实际的效果。

20. 有人呼吁采取基于“整体基础设施”概念的办法，即将促进提高认识、培训和能力建设及投资的公共政策结合起来。有人提出印度针对农业自给自足的办法，以此作为过渡到低碳经济所需要的一种转变性努力的典范。

21. 圆桌讨论会得到了各主持人的支持，有时还进行了简短的介绍。会上承认，现在出现了一些积极的发展动态，对清洁能源技术的投资正在增长，而碳市场迅速地扩展。为了进一步加速这种积极的发展动态，各国政府必须为增加私营部门对减碳技术、基础设施和服务的国内和国外投资创造条件。这就需要稳定和长期的政策和管理框架以及在技术开发的所有阶段利用私营资本的公共资金机制。会上提到的政策包括可再生能源强制上网法和支持性政

策，例如建筑法规、绿色公共采购、推广环境无害运输的政策和公众认识及能力建设。

22. 环境署和其他联合国机构可以在协助发展中国家制定这种政策和体制框架以及建立取得资金的能力方面发挥关键作用。制订政策时必须考虑到民间社会和地方当局等各种行为者。会上要求建立一个具有明确的目标和金融构架的强有力的国际框架，特别是促进对发展中国家的投资。

23. 金融机制必须对环境无害的办法采取鼓励措施，并对碳密集系统采取劝阻措施(高昂的价格)。一位发言者指出，《京都议定书》规定的重要义务可以鼓励开发碳市场，因此显然为筹集缓解措施资金提供了巨大的潜力。然而至今为止，这种办法基本上惠及工业化国家和少数大型发展中国家。碳市场必须扩展并更具灵活性，而清洁发展机制必须进一步发展，以确保更公平的地区分布。应该为中小型企业 and 扶持性资本市场筹集适当形式的资金树立典范。应该采取新的办法来资助终端用户，其中多数涉及到筹集当地资本来源。市场机制必须为已避免的森林砍伐、森林保护和有机农业提供鼓励措施。

24. 有人认为，吸收私营部门参与的国家气候资金等公共—私营伙伴关系是一种重要的工具。应该探讨其他新的资金来源，例如拍卖排放额，并将清洁发展机制一类的征税扩大到其他《京都议定书》的机制。会上提出了与《蒙特利尔议定书》所规定的相类似的手段。其他发言者谈到知识产权机制在推动技术转让方面的重要性。

25. 在适应变化的领域里，适应资金方面的经验仍然是有限的，因为许多国家仍然正在审查主要的国家脆弱性并确定优先行动。会上同意，适应基金迫切需要投入使用。有些发言者指出，尽管清洁发展机制产生的收益是该基金的一个重要的出发点，但为了应对所预计的挑战，目前需要工业化国家提供额外的资金。

26. 关于调集资金以应对气候变化的部长级磋商是在巴厘举行的气候变化公约缔约方大会第十三届会以后议讨论资金和技术转让问题的第一个重要的机会，它提供了各种各样的设想、观点、经验和意见。会上无意就不论是政府、私营部门、非政府组织还是政府间组织等各种行为者的优先事项得出结论，也无意确定各个行为者可以或应该采取的具体行动。与此相反，会议的目标是为讨论和了解金融部门及其在应对气候变化挑战方面的作用提供一个平台。各国部长和其他代表团团长相互学习，并探讨筹集所需资金的建设性政策的现有机会的广度。

27. 因此这些磋商为关于广泛变革的更具创造性的思维奠定了良好的基础，以便增加对减少温室气体排放的技术和做法、新的办法和扩大或提升合格模

式的办法的投资。整个磋商会的气氛是乐观的：仍然需要作大量的工作，但正在展开许多工作，因此有可能展开更多的工作。

三. 关于国际环境治理和联合国改革的部长级磋商的总结

28. 各国部长们展开了互动对话，评估关于国际环境治理的第SS. VII/1号决定的执行情况（在该决定中，理事会/全球部长级环境论坛通过了“卡塔赫纳一揽子计划”）和在广泛的联合国改革议程下与环境署有关的最近事态发展的情况，并为大会当前和即将进行的讨论提供投入。

29. 部长磋商的与会者听取了非正式磋商联合主席墨西哥的Claude Heller Rouassan先生和瑞士的Peter Maurer先生关于联合国内环境活动非正式磋商现状的简要介绍。巴西环境部副部长João Paulo Capobianco先生简要介绍了2007年9月在巴西里约热内卢举行的关于环境和发展：国际环境治理的挑战的部长级会议的成果。

30. 一个由南非环境事务和旅游部部长Marthinus van Schalkwyk先生担任主持人的小组进一步强调了正在审议的这些问题，该小组成员包括：哥伦比亚副总统Francisco Santos先生、美利坚合众国助理国务卿Claudia McMurray女士、自然基金会总干事James Leape先生和国际可持续发展学会贸易和投资主任Mark Halle先生。互动对话还包括一次全体讨论会，会议上与会者做了大量建设性发言，反映公众对这一问题极其关心。与会者讨论了供各国政府、环境署和国际社会考虑采取行动的各种办法。

31. 要扭转当前全球环境退化的趋势，就需要加强所有各级的环境治理，而环境治理又需要国际机制和进程提高一致连贯性和切实有效性，并进一步合作以应对现有和新出现的重大的全球环境挑战。2000年5月，世界各国的环境部长前往瑞典马尔默参加理事会/全球部长级环境论坛第一届会议时对这一问题共同表示关注。经过这一次会议，2001年就国际环境治理展开了一系列政府间辩论，而且理事会/全球部长级环境论坛在2002年2月在哥伦比亚卡塔赫纳举行的第七届特别会议上通过了关于这一问题的第SS. VII/1号决定。在第SS. VII/1号决定中通过的《卡塔赫纳一揽子计划》中，理事会/论坛强调必须最佳地利用现有结构，并指出加强国际环境治理的演变性质。各国仍然承认《卡塔赫纳一揽子计划》是一种重要的政策应对措施。

32. 2005年《世界首脑会议成果》⁸提出了世界领导人议定的全球政策议程，除了其他事项以外，述及特别是在联合国改革的范围内的国际环境治理。在《成果》第169段中，各国政府同意探讨是否有可能建立一种比较连贯一致的体制框架，包括一种比较综合的结构，以便在联合国系统内展开环境活动，改进主要关键领域，包括增强协调；改进政策咨询和指导；加强科学

⁸ 大会 2005 年 9 月 16 日第 60/1 号决议。

知识、评估与合作；更好地遵守条约，适当地尊重条约的法律自主性；并更好地将环境活动纳入正在运作的较广泛的可持续发展框架，包括通过能力建设。

33. 按照《世界首脑会议成果》第169段，大会于2006年发起了关于联合国环境活动体制框架的非正式磋商进程，这项工作于2007年继续展开。2007年6月14日，非正式磋商进程联合主席发出了一份备选办法文件，强调必须：增强协调；改进政策咨询和指导；加强科学基础、评估和合作；更好地遵守条约，并尊重条约的法律自主性；并将环境活动纳入实际运作的较广泛的可持续发展框架，包括通过能力建设。

34. 经过大会上的非正式磋商进程，编写了一份联合主席的总结，为2007年1月开始的进一步磋商奠定了基础。目前正在考虑是否有必要以及如何由联合国大会可能就国际环境治理问题通过一项决议。这种决议可以针对国际环境治理系统中的实体，包括环境署，展开定期审查并规定今后对话的形式。该决议可能着眼于磋商中注意到的实际办法，包括科学的作用、联合国系统内针对问题的协调和尊重其法律自主性的多边环境协定之间的合作。另外还可以考虑定期发出联合呼吁，由国际环境治理系统为发展中国家的能力建设提供财政支持，包括用于执行多边环境协定。

35. 与会者欢迎非正式磋商联合主席所作的工作。他们指出，对该备选办法文件的内容有一些不同的意见，但仍然不失为一份非常重要和有益的文件。他们还指出环境署，包括理事会/全球部长级环境论坛对当前讨论所作贡献的重要性。有些与会者呼吁进一步加强理事会/论坛的作用和职责。

36. 一些与会者指出，环境问题的紧迫性和严重程度有可能超出现有机构的能力。还有人指出，当前国际治理的结构具有几个长处，包括其权力下放、专门性质和比较灵活。但有人指出，当前的体制结构必须更加切实有效。还有人指出，环境署在这一方面取得了重要的进展，包括制定其中期战略。在这一方面，与会者赞扬环境署在联合国发展集团中发挥的作用、其与联合国开发计划署在环境和贫困问题上的合作及其作为非驻地机构参加“同一个联合国”试验方案。

37. 磋商会的与会者表示，国际环境治理和联合国改革具有演变的性质，并表示它们有志于继续推动这些讨论。各国政府和民间社会的代表指出，增加对环境的投资，特别是在缓解和适应气候变化的领域里，给国际环境治理和国家环境政策增加了一个新的层面。有几位代表表示，必须针对这些投资执行适当的治理安排，以便确保这些投资推动实现可持续发展目标。

38. 当前联合国改革进程为加强联合国环境活动提供了一个机会。应该从这一背景看待加强、改革或提升环境署的各种办法。许多代表强调必须保持设在肯尼亚内罗毕的环境署总部。对环境问题的政治注意力不断较强，支持了

这一进程的发展，各国愈益认识到，不能把环境可持续性同可持续发展和经济增长分隔开来。把环境问题作为主流纳入其他部门，并在这一过程中加强环境部的作用，这样就势必能够将各种环境考虑因素结合起来。有人强调指出，应该将环境挑战纳入发展规划和经济战略。执行过程中应该鼓励环境署和开发署、国际劳工组织和联合国系统内其他组织之间结成新的伙伴关系。几位发言者表示，必须经进一步提升环境管理集团的作用。

39. 这次磋商会议表明，环境署2010—2013年中期战略是提升环境署对加强《卡塔赫纳一揽子计划》载列的国际环境治理的努力的方案支助的一个重要步骤。⁹ 许多代表团呼吁进一步加强环境署的财政基础，特别是用于执行《巴厘战略计划》。会上强调了环境署在加强联合国及其会员国，特别是发展中国家的科学基础方面发挥的作用。有些与会者认为，当前审议《环境观察》2020年版的工作可以推动这方面的工作。

40. 会上表示支持经改革的联合国环境支柱以及增强其财政资源。为了应对复杂、日益严重和相互关联的环境挑战，迫切需要制定协调的应对措施，包括在环境以外的政策部门。会议上讨论了各种措施，包括目前参与环境署事务的各机构之间更好地协调以及与负有经济和发展任务的多边机构加强合作。有些代表强调指出，特设联合工作组目前在增强巴塞尔公约、鹿特丹公约和斯德哥尔摩公约之间合作与协调方面所展开工作是一个良好的实例。

41. 会上讨论了加强环境署或将其提升为一个拥有促进更好协调的相应权力的专门机构的问题以及可能设立一个新的联合国环境组织的问题。会议上还提出了建立一个总括环境组织同样处理可持续发展问题并包括环境署、全球环境基金和多边环境协定的设想。一位与会者指出，改革进程不应该导致产生新的具有法律拘束力的协定。许多与会者认为必须对国际环境治理采取一种综合的办法。各国部长和代表团团长承诺继续展开对话，讨论如何推动国际环境治理的发展。

42. 会上强调必须吸收各国外交部长和其他人士参加辩论，并具体提到巴西环境和发展问题部长级会议。为了寻求前进的方向，有人提议，形式应该服从职能，而第一个优先事项应该是阐明国际社会的目标。

⁹ 《卡塔赫纳一揽子计划》提到不限成员名额政府间国际环境治理问题部长或其代表小组的建议。载有其建议的该小组的报告由理事会在2002年2月15日第SS.VII/1号决定中予以通过，载于该决定附录。

43. 许多人强调了协调一致的程度。会上普遍支持必须进一步加强环境署，包括通过加强其区域存在、其财政基础和执行《巴厘战略计划》的能力，同时还审议了通过一种公开对话加强国际环境治理的其他更宏伟的办法。在这一方面，有些与会者指出，技术和协调一致领域方面必须更加具体化。多数与会者强调了继续立即采取步骤进一步加强环境署的重要性。
